

INSTITUT C.D. HOWE INSTITUTE

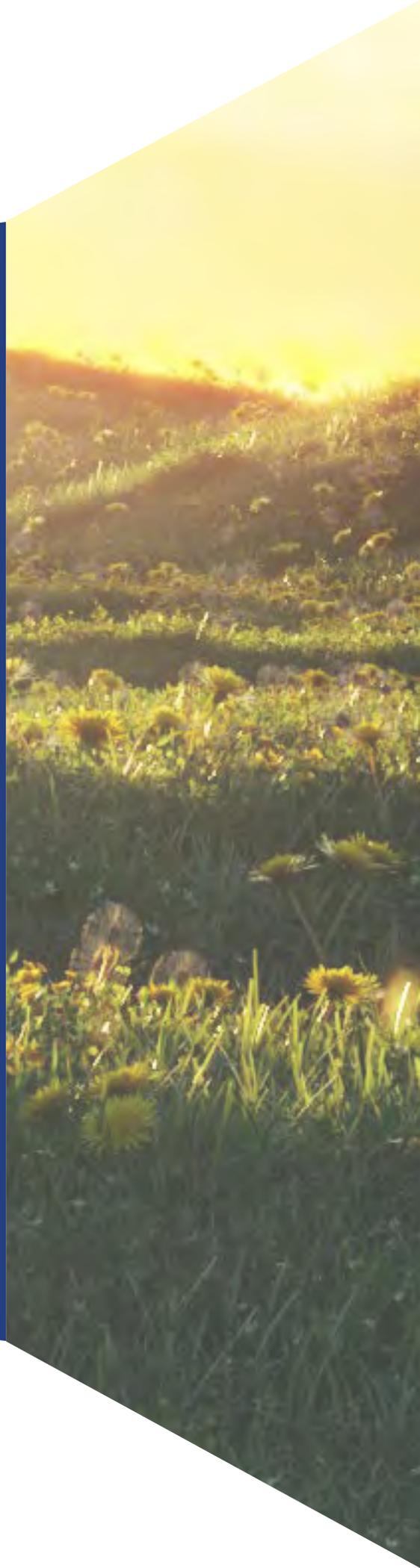
RAPPORT ANNUEL 2023



OPPORTUNITÉS FUTURES

# NOTRE MISSION

L'Institut est un organisme indépendant à but non lucratif, dont la mission est d'élever le niveau de vie en favorisant l'adoption de politiques publiques saines sur le plan économique. Généralement considéré comme le groupe de réflexion le plus influents, l'Institut est une source digne de foi de connaissances indispensables en matière de politiques au Canada; il se distingue par sa recherche non partisane, fondée sur des faits et revue systématiquement par des experts chevronnés.



# LE CONSEIL D'ADMINISTRATION EN 2023

## PRÉSIDENT

### **Hugh L. MacKinnon**

Président émérite, Bennett Jones LLP

## VICE-PRÉSIDENTS

### **Blake C. Goldring, C.M., M.S.M., CFA**

Président exécutif, AGF Management Limited.

### **Brian M. Levitt**

Président du conseil d'administration, Groupe Banque TD

### **Aaron W. Regent, FCPA, FCA**

Président du conseil et chef de la direction, Magris Performance Inc.; président du conseil, Banque Scotia

## CHEF DE LA DIRECTION

### **William B.P. Robson**

Institut C.D. Howe

## ADMINISTRATEURS

### **Éric Bédard**

Associé/Associé directeur, région du Québec, Fasken

### **Lydia Bugden, c.r.**

Chef de la direction et associée directrice, Stewart McKelvey

### **Scott Burns**

Président du conseil, BURNCO Group of Companies

### **Heather Chalmers**

Présidente-directrice générale, GE Canada

### **Bert Clark**

Président et chef de la direction, Investment Management Corporation of Ontario (IMCO)

### **Brad W. Corson**

Président du conseil, président et chef de la direction, Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

### **Hélène Desmarais, C.M., O.Q.**

Présidente-directrice générale, IVADO Labs

### **Laura Dottori-Attanasio**

Présidente et chef de la direction, Element Fleet Management Corp.

### **Rick Ekstein**

Président et chef de la direction, Phaze 3 Management Inc.

### **Heather Evans**

Directrice générale et chef de la direction, L'Association canadienne d'études fiscales

### **Louis Gagnon**

Président des activités canadiennes, Intact Corporation financière

### **Bruce Gordon**

Président, Financière Manuvie Canada

### **Paul J. Hill, C.M.**

Président du conseil, président et chef de la direction, Harvard Developments Inc., A Hill Company

### **Brian K. Johnston, CPA, CA**

Administrateur de sociétés

### **Anna Kennedy, FCPA, FCA**

Administratrice de sociétés

### **Cyrus Madon**

Président exécutif, capital-investissement, Brookfield Asset Management Inc.

### **Ronald P. Mathison**

Président du conseil, Matco Investments Ltd.

### **Marcia Moffat**

Directrice générale – Chef de pays pour le Canada, BlackRock

### **Gilles G. Ouellette**

Président du conseil, Gestion de patrimoine, BMO Groupe financier

### **Donald S. Reimer, F.C.I.T.**

Président du conseil, président-directeur général, Reimer Express World Corp.

### **Geoff Smith**

Président exécutif, EllisDon Inc.

### **Stephen Smith**

Président exécutif du conseil, First National Financial LP

### **Jonathan Tétrault**

Associé directeur, Sagard Holdings

### **Alfred G. Wirth**

Chef de la direction, HNW Investments S.A.

# VOS DONNS PHILANTHROPIQUES À L'ŒUVRE EN 2023

## LE GROUPE DE RÉFLEXION LE PLUS PRIMÉ

L'Institut est le premier groupe de réflexion sur la politique économique du Canada dans les classements mondiaux de *Research Papers in Economics (IDEAS/RePEc)* et du *Think Tanks and Civil Societies Program (TTCSP)*. Il a remporté sept prix Douglas Purvis pour l'excellence de ses textes sur la politique économique canadienne.

## PRODUITS ESSENTIELS



50

événements exclusifs à  
huis clos

27

réunions des conseils  
sur les politiques



44

rapports de recherche  
et de conseils sur les  
politiques de qualité  
supérieure

197

Intelligence  
Memos

## STIMULER LES DÉBATS



179

mentions dans le *Globe and  
Mail* et le *National Post*

8,890 +

mentions dans les médias  
sociaux

713,537 +

vues des pages du site Web

Le groupe de réflexion le plus souvent cité dans le *Globe and Mail* et le *National Post*, les deux quotidiens publiés dans l'ensemble du Canada.



# MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Hugh L. MacKinnon**  
Président du conseil, Institut C.D. Howe

L'Institut C.D. Howe poursuit sa longue tradition d'être une voix fiable et impartiale pour la recherche économique indépendante et non partisane, et l'année 2023 n'a certainement pas fait exception à la règle. Les recherches approfondies et les commentaires de l'Institut sur les questions d'actualité auxquelles sont confrontés les Canadiens, notamment en matière de santé, d'énergie et de politique fiscale, ont été une véritable source d'inspiration.

Parmi les nombreuses réalisations de l'année écoulée, 2023 a marqué le lancement du nouveau Centre de politique financière et monétaire. Dirigé par Jeremy Kronick, vice-président associé et directeur du Centre, le Centre de politique financière et monétaire a pour objectif d'être le principal carrefour d'influence et d'orientation sur les questions critiques et émergentes en matière de politique financière et monétaire. J'ai hâte d'assister à la croissance et aux progrès continus du Centre en 2024 et dans les années à venir.

Je félicite également Jeremy et ses coauteurs, Steve Ambler et Thorsten Koepl, lauréats du prix Purvis 2023 pour leur publication « The Consequences of the Bank of Canada's Ballooned Balance Sheet ». Ils ont examiné le bilan de la Banque du Canada, qui a gonflé pendant la pandémie de COVID-19, et préconisent de modifier la Loi sur la Banque du Canada pour permettre à la Banque de faire face aux pertes dues à la hausse des taux d'intérêt. C'est la septième fois que l'Institut a remporté ce prix.

Pour terminer, c'est avec une grande tristesse que je souligne le décès de Donald Reimer, le 12 novembre 2023. Donald était un membre de longue date du conseil d'administration, depuis sa nomination initiale en 2006, et nous sommes très reconnaissants d'avoir profité de son soutien et de ses conseils. Il nous manquera, ainsi que ses nombreuses contributions, et je voudrais personnellement présenter mes plus sincères condoléances à sa famille, à ses amis et à ses associés. Son absence ne passera pas inaperçue.

Au nom du conseil d'administration, je remercie Bill Robson, le chef de la direction, et Duncan Munn, le président, pour leur leadership, leur travail acharné et leur dévouement indéfectible envers l'Institut.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

*Hugh L. MacKinnon*



# MOT DU CHEF DE LA DIRECTION

**William B.P. Robson**

Chef de la direction, Institut C.D. Howe

C'est un plaisir de dire aux amis et aux sympathisants de l'Institut C.D. Howe que l'Institut est en plein essor – comme le décrivent la revue de ses publications, de ses événements et de ses communications en 2023 dans le présent rapport annuel. D'autant plus que le climat économique au Canada en ce début d'année 2024 est sombre. Vu la gravité des défis économiques et fiscaux du Canada, qui empirent même dans certains domaines clés, un Institut C.D. Howe vigoureux est d'autant plus important pour le Canada.

Comme de nombreux lecteurs du rapport annuel ne le savent que trop bien, les revenus et la production par Canadien sont en baisse depuis 2022. L'immigration galopante qui a maintenu la croissance du PIB global en termes réels met à rude épreuve notre capacité à nous loger, à fournir des soins de santé et même à gérer nos frontières. Les dépenses publiques non maîtrisées – en particulier au niveau fédéral, mais pas exclusivement – entravent la lutte de la Banque du Canada pour réduire l'inflation et alourdissent la dette, ce qui compromettra notre capacité future à fournir des services sans recourir à des impôts plus lourds.

Les entreprises et les ménages en subissent les conséquences. L'incapacité du gouvernement fédéral hypertrophié d'aujourd'hui à fournir de meilleurs services, à légiférer efficacement ou à définir une vision convaincante de l'intérêt national compromet notre vision du Canada en tant que pays qui fonctionne – un pays où règnent la paix, l'ordre et la bonne gouvernance. L'accent mis sur les slogans populistes plutôt que sur la logique économique et la mise en œuvre pratique mine la confiance dans nos institutions et l'optimisme quant à l'avenir.

Que fait l'Institut C.D. Howe – avec sa mission consistant à relever le niveau de vie en encourageant des politiques publiques économiquement saines et son engagement envers la logique, les faits et l'impartialité – dans des circonstances aussi délicates? Nous doublons notre mise. Nous nous efforçons plus que jamais d'aider les décideurs et les leaders d'opinion à comprendre les défis, à proposer des solutions et à améliorer nos perspectives.

En ce qui concerne la recherche, mes propres travaux mettent en lumière les difficultés du Canada à doter ses travailleurs d'investissements en capital équivalents ou supérieurs à ceux de leurs homologues d'autres pays, notamment des États-Unis, ainsi que les modifications des politiques fiscales et autres qui pourraient améliorer notre compétitivité. L'amélioration de la transparence budgétaire et de la responsabilité des gouvernements supérieurs et municipaux est un autre objectif personnel. Don Drummond, Alexandre Laurin et moi-même unissons nos forces pour élaborer le budget fédéral fantôme annuel de l'Institut, qui trace une voie plus durable et plus favorable à la croissance pour les dépenses, les impôts et les résultats du gouvernement.



De gauche à droite : William B.P. Robson et gouverneur de la Banque du Canada Tiff Macklem

La production de l'équipe de recherche de l'Institut est prolifique, abordant des défis allant de la politique monétaire et l'inflation, en passant par le commerce, la politique de concurrence et la croissance des entreprises, jusqu'à la fiscalité, la prestation de soins de santé, les marchés du travail et la démographie.

Les événements de l'Institut offrent aux membres et aux invités une plateforme sans équivalent au Canada pour dialoguer de façon constructive avec des décideurs, des chefs d'entreprise et des universitaires de renom. L'année dernière a donné lieu à deux débats Regent sur l'immigration et la concurrence dans les soins de santé, à une conférence sur la réforme fiscale, ainsi qu'à des soupers et des déjeuners auxquels ont participé des ministres et des chefs de parti fédéraux et provinciaux, des diplomates, des chefs d'entreprise, des décideurs et d'éminents experts.

Nos « *Intelligence Memos* », nos balados, nos entrevues et nos chroniques dans les principaux médias, notamment *The Globe and Mail* et *The National Post*, amplifient les messages de l'Institut et contribuent à sa réputation de perspicacité, d'indépendance et d'influence positive.

Nous sommes reconnaissants aux donateurs, membres, fellows, auteurs et autres collaborateurs de l'Institut C.D. Howe qui aident l'Institut à se faire entendre au travers du bruit partisan et à offrir des perspectives raisonnées et pratiques pour améliorer la vie des Canadiens en 2023. En combinaison avec l'équipe talentueuse et professionnelle de l'Institut, vous me donnez confiance que les perspectives de l'économie canadienne et du niveau de vie des Canadiens seront meilleures dans les années à venir.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

*William B.P. Robson*



# MOT DU PRÉSIDENT

**Duncan Munn**  
Président, Institut C.D. Howe

L'Institut C.D. Howe a pour mission de relever les défis de la politique économique en fournissant des commentaires impartiaux et non partisans sur les questions économiques, sociales et budgétaires qui affectent le plus les Canadiens. Alors que nous revenions à une situation normale que nous n'avions pas connue depuis 2019, nous avons vu notre économie se contracter tandis que la population nationale atteignait des niveaux sans précédent en raison de l'augmentation du nombre de personnes qui choisissent de s'installer au Canada. Tout cela a rendu l'année passionnante pour l'Institut, même si elle n'a pas été exempte de défis à relever et d'occasions à saisir.

En dépit des défis économiques de 2023, l'Institut C.D. Howe continue de réfléchir à l'année écoulée avec un sentiment d'accomplissement en maintenant sa réputation de voix impartiale et non partisane dans le paysage des politiques publiques. Nos auteurs, chercheurs et universitaires estimés nous ont soutenus en publiant près de 200 « *Intelligence Memos* », qui s'adressent directement aux chefs de gouvernement et aux décideurs, 44 études de recherche sur des sujets allant de la politique budgétaire à la politique en matière de santé en passant par la politique énergétique, et en rédigeant plus de 70 articles d'opinion pour les principaux quotidiens d'information imprimés du Canada. Nous avons également continué à accueillir d'éminents penseurs et experts dans le cadre du CDHI Podcast with Michael Hainsworth, notre série d'entrevues approfondies sur des questions économiques cruciales et leurs répercussions sur les Canadiens. Pour terminer, je voudrais remercier tous ceux qui se sont joints à nous ou qui ont participé à notre série de déjeuners tables rondes, de présentations diffusées sur le Web et de conférences. C'est grâce au travail acharné et à l'énergie positive de nos membres, collègues et invités que tout ce que nous faisons est possible.

Comme toujours, nous vous remercions de votre soutien de l'Institut et de votre confiance envers celui-ci, alors que nous nous efforçons de répondre aux questions pertinentes en matière de politique économique, sociale et budgétaire. Les pages qui suivent présenteront d'autres renseignements sur les domaines prioritaires de recherche pour l'Institut C.D. Howe en 2023 et la manière dont nous continuons à réunir des chefs de file du monde universitaire, du monde des affaires et du gouvernement pour aborder les problèmes auxquels sont confrontés l'économie et le niveau de vie au Canada. Merci à tous ceux qui ont contribué à une année 2023 réussie, et je me réjouis des possibilités qui se présenteront en 2024 et au-delà.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

*Duncan Munn*

# DONS ET SUBVENTIONS IMPORTANTES EN 2023

Merci de rendre notre travail possible.

L'Institut C.D. Howe dépend du soutien caritatif pour réaliser sa mission. Nos ressources sont modestes et nous ne recevons ni financements à huit chiffres ni subvention gouvernementale pluriannuelle majeure. Tous les dons sont purement philanthropiques : l'Institut n'accepte aucun don accompagné d'une demande de résultat prédéterminé ou nuisant de toute autre façon à l'autonomie de son personnel et de ses auteurs.

Les dons importants ciblés et les commandites d'événements permettent à nos partisans d'augmenter les capacités de l'Institut en matière de recherche et de diffusion dans des domaines d'intérêt spécifiques. Ils viennent compléter la campagne d'adhésion annuelle, renforçant l'Institut et lui permettant de recruter des chercheurs et de soutenir des programmes qui améliorent sa capacité à élaborer des solutions innovantes aux défis en matière de politique.

Nous tenons à remercier les donateurs et commanditaires suivants :

## Dons importants provenant de particuliers

Clark Family Foundation  
Laura Dottori-Attanasio  
Briar Foster  
John and Rebecca  
Horwood

Johnston Family  
Foundation  
Brian Levitt  
Marcia Moffat

The Hugh and Laura  
MacKinnon Family  
Foundation  
The Petman Foundation  
(Richard Howson)

The Regent Family  
Foundation  
The Wilson Foundation

## Subventions majeures de la part d'organisations

Amazon Canada  
Amgen Canada Inc.  
ATCO  
Bennett Jones LLP  
Brookfield Asset  
Management Inc.  
Burnco  
Canadian Bankers  
Association  
Canadian Credit Union  
Association  
Canadian Leasing &  
Financing Association  
Canadian Life and Health  
Insurance Association Inc.  
Canada Mortgage and  
Housing Corporation

Canadian Gas  
Association  
Canadian National  
Railway  
Canadian Tire  
Corporation, Limited  
Canadian Trucking  
Alliance  
Crabtree Foundation  
CSA Group  
Donner Canadian  
Foundation  
Enbridge Inc.  
Export Development  
Canada  
Federated Co-operatives  
Limited

Forest Products  
Association of Canada  
FortisBC  
GE Canada  
Harvard Developments  
Inc., A Hill Company  
HealthCareCAN  
Innovative Medicines  
Canada  
Insurance Bureau of  
Canada  
Intuit Canada  
The Investment Funds  
Institute of Canada  
John Dobson Foundation  
KPMG LLP  
Lotte & John Hecht  
Memorial Foundation

Mattamy Homes  
Meridian Credit Union  
Metro Inc.  
Ontario Retirement  
Communities  
Association  
Payments Canada  
TC Energy Corporation  
Toyota Canada Inc.  
Trucking HR Canada



Haut : Chile Eboe-Osuji et Marc Miller

En bas à gauche : Jack Mintz et Noeline Simon

En bas à droite : Raza Hasan



# LA MISSION DE RECHERCHE DE L'INSTITUT EN 2023

**Daniel Schwanen**

Vice-président de la recherche, Institut C.D. Howe

L'équipe de recherche de l'Institut C.D. Howe a pour mission d'aider à augmenter le niveau de vie des Canadiens, en générant des idées pratiques et des renseignements utiles pour soutenir les politiques qui peuvent contribuer à cet objectif.

Les questions initiales posées lors de la phase de formation de chacune de nos publications de recherche à comité de lecture sont les suivantes : quelle est l'incidence plus large de la question politique que nous abordons? Et pourquoi cette question doit-il être prioritaire pour l'Institut C.D. Howe ainsi que pour les décideurs? Parallèlement à un processus d'examen rigoureux, lui-même vérifié par des experts externes, ces considérations nous permettent de nous assurer que notre recherche reste très pertinente par rapport aux questions clés d'aujourd'hui.

Je suis heureux de dire que notre travail a continué à servir cette vocation en 2023.

Nos publications de recherche se sont penchées sur l'incidence de la pandémie sur les finances publiques et la responsabilisation, les principaux moteurs de l'évolution de l'inflation au Canada, les interactions problématiques entre l'inflation et les impôts, les implications de la loi *Inflation Reduction Act* des États-Unis, la croissance des petites et moyennes entreprises canadiennes, les obstacles et l'accès au financement, le coût et les barrières à la construction de logements, les chaînes d'approvisionnement et la législation en matière de protection de la vie privée.

Parmi les réalisations de l'équipe de recherche au cours de l'année écoulée, nous avons reçu notre septième prix Purvis de l'Association canadienne d'économie pour la publication de Steve Ambler, Thorsten Koepl et Jeremy Kronick sur l'avenir du bilan de la Banque du Canada.

En outre, 2023 a vu la création d'un nouveau forum à long terme pour approfondir la recherche et l'engagement sur les services financiers et la politique monétaire avec des praticiens et des leaders d'opinion dans les entreprises, les gouvernements et les universités, sous la forme d'un nouveau Centre de politique financière et monétaire. Jeremy Kronick, vice-président associé, dirigera les activités du Centre. J'ai également le plaisir de dire que Gherardo Caracciolo s'est joint à l'équipe de recherche à titre d'analyste de politique principal pour appuyer le travail du Centre.

Dans sa phase initiale de croissance, le Centre a commencé à offrir un accès gratuit à des ensembles de données personnalisées provenant de publications antérieures de l'Institut, afin d'aider à la compréhension et à l'analyse de la politique monétaire. Par l'intermédiaire d'un nouveau Conseil sur la réserve pour stabilité intérieure, elle fournit désormais une évaluation indépendante de l'orientation de la réserve de fonds propres réglementée que les banques canadiennes

d'importance systémique doivent mettre de côté pour couvrir les pertes potentielles en période de stress financier. Enfin, une nouvelle initiative d'excellence en matière de réglementation financière contribuera à la conception et au maintien d'un cadre réglementaire moderne pour l'ensemble des sous-secteurs des services financiers.

Destiné à devenir le principal carrefour d'influence et d'orientation sur les questions critiques et émergentes en matière de politique financière et monétaire, le Centre n'aurait pas vu le jour sans le généreux don de Hugh L. MacKinnon, président du conseil d'administration de l'Institut, qui est également présenté dans ces pages. Nous sommes immensément reconnaissants de ce don.

Cette année, l'Institut a également approfondi la discussion sur des questions urgentes telles que la concurrence dans notre système de santé et les niveaux d'immigration au Canada, lors de deux débats Regent. Ces deux sujets figuraient parmi les six domaines prioritaires de l'Institut en 2023, ce qui illustre la symbiose entre les événements et les produits de communication de l'Institut et son programme de recherche.

De même, une conférence spéciale sur les politiques portant sur la fiscalité des particuliers et des entreprises a examiné les réformes susceptibles de rendre nos régimes fiscaux plus favorables à la croissance, plus équitables et plus efficaces. Ces discussions alimenteront un nouvel effort de recherche en matière de politique fiscale au sein de l'Institut dans les mois à venir, ce qui contribuera à une autre priorité de l'Institut, celle de la viabilité des finances publiques.

Se tournant vers 2024, notre attention se porte également sur les questions auxquelles le Canada sera confronté lors de la révision de l'Accord Canada-États-Unis-Mexique, qui aura lieu en 2026.

Notre travail ne serait pas possible sans les contributions de notre personnel, de nos chargés de recherche et des membres estimés de nos conseils sur les politiques et nos groupes de travail. Merci de nous aider à présenter des recherches et des observations significatifs de la part de penseurs de premier plan, qui ouvrent de nouvelles portes aux Canadiens.

Veillez agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

*Daniel Schwanen*

## NOTRE PROCESSUS D'EXAMEN EXTERNE

Les publications de l'Institut subissent un examen externe rigoureux effectué par des universitaires et des experts indépendants, provenant du secteur public et du secteur privé. Nous sommes très reconnaissants à ces lecteurs critiques, dont certains sont nommés à la page 22.

Pour assurer l'objectivité, nous évaluons les rapports potentiels en utilisant des méthodes telles que la lecture critique à simple et à double insu. La recherche et les observations, plutôt que l'identité des auteurs et des lecteurs critiques, sont la considération primordiale. Nous nous efforçons d'améliorer constamment le processus d'évaluation afin qu'il soit le meilleur de sa catégorie : il est vérifié chaque année par deux universitaires ou autres professionnels, et une réponse officielle à leurs recommandations est fournie et mise en œuvre par la direction de l'Institut. Notre processus d'évaluation par les pairs assure la qualité et l'intégrité des recherches sur les politiques : nous ne publions aucune étude qui, selon nous, ne satisfait pas aux normes de ce processus d'évaluation.

Les vérificateurs de la qualité de la recherche de l'Institut C.D. Howe :

2023	Angela Redish et Nicholas Le Pan
2022	Louis Lévesque et Jennifer Robson
2021	John Murray et Christine Neill
2020	Philip Howell et Nobina Robinson
2019	Tracy Snoddon et Wayne Wouters
2018	Gorden Thiessen et Frances Woolley
2017	Kevin Dancey et Angelo Melino
2016	Charles M. Beach et Lawrence Herman
2015	Steve Ambler et Thorsten Koepl
2014	Peter Howitt et Kevin Milligan
2013	Edward Iacobucci et David Laidler

## LE COMITÉ DE VÉRIFICATION DE LA RECHERCHE EN 2023



### **Angela Redish**

Professeure émérite, Vancouver School of Economics, Université de la Colombie-Britannique

*« Les documents que j'ai examinés témoignent de l'existence de procédures solides et approfondies permettant d'atteindre des niveaux appropriés de qualité, d'intégrité et d'objectivité. Je félicite l'Institut C.D. Howe de vérifier ses procédures d'examen. »*



### **Nicholas Le Pan**

Ancien surintendant des institutions financières du Canada et chargé de recherche principal de l'Institut C.D. Howe

*« Les lecteurs critiques sélectionnés par l'Institut C.D. Howe étaient des personnes faisant autorité et bien informées dans les différents domaines. De nombreux commentaires étaient réfléchis et témoignaient d'un examen approfondi. Il est clair que les auteurs et le personnel de l'Institut C.D. Howe ont pris les commentaires au sérieux. Tout cela témoigne d'un processus d'examen solide et efficace qui permet d'assurer la qualité des résultats du programme de recherche. »*

## LES LECTEURS CRITIQUES DE L'INSTITUT EN 2023

Les publications de l'Institut C.D. Howe subissent un examen externe rigoureux effectué par des universitaires et des experts indépendants, provenant du secteur public et du secteur privé. Nous remercions nos lecteurs critiques, y compris ceux qui souhaitent rester anonymes.

**Keith Ambachtsheer**  
KPA Advisory Services Ltd.

**Aled ab Iorwerth**  
Société canadienne  
d'hypothèques et de  
logement

**Steve Ambler**  
Université du Québec à  
Montréal

**John Armstrong**

**Art Babcock**

**Jeremie Bedard**  
Diagram Ventures

**Stuart Bergman**  
Exportation et  
Développement Canada

**Åke Blomqvist**  
Université Carleton

**Peter Bowen**  
Fidelity Investments

**Timothy Brennan**  
University of Maryland,  
Baltimore County

**David Brock**  
Crown Investments  
Corporation of  
Saskatchewan

**Ted Carmichael**  
Ted Carmichael Global  
Macro

**Paul Cheshire**  
The London School of  
Economics and Political  
Science

**Dan Ciuriak**  
Ciuriak Consulting Inc.

**Ryan Clements**  
Alberta Securities  
Commission

**Charles-Emmanuel Côté**  
Université Laval

**John Crow**

**Vincent Dale**  
Statistique Canada

**Janet Davidson**

**Derek Dobson**  
CAAT Pension Plan

**David Dodge**  
Bennett Jones LLP

**Pierre Duguay**

**Rick Ekstein**  
Phaze 3 Associates

**Brian Ernewein**  
KPMG

**Heather Evans**  
Association canadienne  
d'études fiscales

**Michael Gardam**  
Health PEI

**Peter Glossop**  
Osler, Hoskin & Harcourt  
S.E.N.C.R.L./s.r.l.

**Jeff Guthrie**  
Association canadienne  
des coopératives  
financières

**Malcolm Hamilton**

**Mike Hamilton**  
GE Santé

**Peter Hawkins**  
Mellohawk Logistics

**Abdi Hersi**  
Wealthsimple

**Jamey Hubbs**

**Paul Jenkins**

**Paul Johnson**  
Rideau Economics

**Tom Johnson**  
Wealthsimple

**Zayna Khayat**  
Deloitte

**Thorsten Koepl**  
Université Queen's

**John Lester**  
Université de Calgary

**David Laidler**  
Université Western

**David Longworth**  
Université Carleton

**Henry Lotin**  
Integrative Trade and  
Economics

**Gerald MacGarvie**  
Crabtree Foundation

**Martin McInnis**  
CSS Pension Plan

**Angelo Melino**  
Université de Toronto

**Pat Meredith**

**William Molson**

**Eric Monteiro**  
Sun Life

**Gavin Mosley**  
GroupBenefitz

**John Murray**

**Marianne Nguyen**  
Sun Life

**Stu Niebergall**  
Regina & Region Home  
Builders' Association

**Miwako Nitani**  
Université d'Ottawa

**Jessica Oliver**  
Wealthsimple

**Liya Palagashvili**  
George Mason University

**Nick Pantaleo**

**Jocelin Paradis**

**James Pierlot**  
Blue Pier

**Andrew Sancton**  
Université Western

**Tim Sargent**  
Centre d'étude des  
niveaux de vie

**Marcel Saulnier**

**Paul Serafini**  
Unifor

**Chris Severson-Baker**  
Pembina Institute

**Pierre Siklos**  
Université Wilfrid Laurier

**Mikal Skuterud**  
Université de Waterloo

**Jennifer Sloan**  
MasterCard Canada

**Steven Tobin**  
LabourX

**Jeffrey Trossman**  
Blake, Cassels & Graydon  
LLP

**Ari Van Assche**  
HEC Montréal

**Gus Van Harten**  
Université York

**Michael Veall**  
Université McMaster

**Konrad von Finckenstein**

**David Walker**  
Université Queen's

**Kevin Wark**  
The Conference  
for Advanced Life  
Underwriting

**Tom Wilson**  
Université de Toronto

**Jennifer Zelmer**  
Excellence en santé  
Canada

**Mark Zelmer**

## VIABILITÉ FINANCIÈRE, MONÉTAIRE ET DES PENSIONS

Tout au long de l'année 2023, les travaux de l'Institut ont mis l'accent sur le fait que les importants déficits post-pandémiques du gouvernement fédéral sont imprudents et injustes pour les générations futures. Le budget fédéral fictif de l'Institut pour 2023 propose des mesures qui comprennent des dépenses plus efficaces, une fiscalité plus intelligente et une stratégie budgétaire conçue pour éviter les augmentations d'impôts causées par des dépenses et des emprunts excessifs, qui ne feraient qu'exacerber les difficultés économiques du Canada. En complément de ces travaux, une analyse des risques réalisée par l'Institut a montré que la dette fédérale à long terme est sur une trajectoire insoutenable, compte tenu de la forte probabilité que des événements la fassent dévier.

L'équipe de recherche de l'Institut a également analysé l'incidence des changements proposés à l'impôt minimum de remplacement pour les particuliers. Ces changements pourraient porter un préjudice disproportionné au secteur caritatif par rapport à la légère augmentation des recettes fiscales qu'ils devraient générer. Ottawa a été d'accord avec notre analyse et a révisé ces dispositions dans son dernier budget.

L'Institut a continué à souligner l'importance cruciale de la responsabilité financière de tous les ordres de gouvernement pour obtenir de bons résultats en matière de politique financière, en mettant l'accent sur la transparence et l'opportunité des budgets.

Sur le front de l'inflation, la Banque du Canada a poursuivi, bien qu'à un rythme plus lent, son cycle de resserrement au cours du premier semestre 2023, afin de lutter contre une inflation qui restait obstinément supérieure à l'objectif de 2 %. La hausse continue du taux à un jour a exacerbé l'effet sur les finances de la Banque, car le taux de dépôt sur les soldes de règlement a dépassé le taux d'intérêt généré par les obligations achetées pendant la période d'assouplissement quantitatif. Les recherches de l'Institut ont examiné cet effet sur les finances de la Banque et sur la manière dont la banque centrale devrait aborder ces questions de bilan du point de vue de la gouvernance des risques à l'avenir.

Compte tenu des signes de progrès en matière d'inflation globale, la discussion s'est orientée vers la composition de l'inflation restante, à la fois sur le plan de biens et de services précis et de la répartition entre les facteurs liés à la demande et ceux liés à l'offre. Une étude de l'Institut s'est penchée sur ce dernier point, un élément d'information crucial qui alimente la discussion sur le moment où il convient de commencer à réduire les taux d'intérêt.

Toujours sur le thème du moment où la Banque pourrait commencer à réduire ses taux, un autre document a examiné l'importance de la croissance monétaire sur le plan de la prévision de l'évolution future de l'inflation. Lorsque l'inflation n'est plus ancrée sur son objectif, comme ce fut le cas lors de la récente poussée, la croissance monétaire redevient un indicateur important. Le taux de croissance de la monnaie s'est emballé avant l'inflation récente et, selon la mesure, a ralenti ou baissé pendant une grande partie de l'année 2023, ce qui indique une désinflation continue à mesure que la croissance des prix revient à l'objectif fixé. Une étude publiée par l'Institut sur une série de règles différentes utilisées par les banques centrales – la règle dite de Taylor qui, en gros, utilise l'écart de production et les déviations de l'inflation par rapport à l'objectif pour conseiller l'orientation du taux de financement à un jour – a indiqué que la politique monétaire avait rattrapé son retard et qu'elle était maintenant suffisamment stricte.

Dans le même temps, l'inflation des prix à la consommation, qui dépasse largement l'objectif de la Banque du Canada, non seulement réduit l'accessibilité financière, mais interagit également avec le système fiscal pour alourdir le fardeau fiscal, souvent avec une transparence ou un contrôle législatif limités. Les recherches de l'Institut ont mis en évidence des interactions problématiques entre l'inflation et les impôts, notamment en ce qui concerne certains seuils et montants. Les ajustements automatiques à l'inflation sont préférables aux changements ad hoc, que les gouvernements présentent souvent comme des allègements fiscaux, alors qu'ils ne font qu'empêcher la détérioration de la situation des contribuables.

Outre les questions urgentes de viabilité financière et monétaire, l'Institut a publié d'importants travaux de recherche visant à améliorer le système de retraite canadien. Une étude, par exemple, a examiné comment des modifications simples de la réglementation fiscale pourraient renforcer la sécurité des retraites, rendre le système plus équitable entre les différents épargnants et améliorer la gestion des risques à la retraite. Une autre étude a mis en évidence les défis posés par l'augmentation de l'espérance de vie et la baisse des rendements, qui augmentent la probabilité que les retraits minimums obligatoires des fonds enregistrés de revenu de retraite se traduisent par un revenu minimal pour les personnes âgées à partir de leur épargne à imposition différée. Il est essentiel que l'empressement du gouvernement à trouver des revenus ne contraigne pas les retraités à épuiser prématurément leurs économies.

## Conseil de compétitivité fiscale

### Coprésidents

**Michael Horgan**

Ancien sous-ministre des Finances, Canada

**Jeffrey C. Trossman**

Avocat principal, Blake,  
Cassels & Graydon LLP (Blakes)

### Membres

**Robert Asselin**

Conseil canadien des  
affaires

**Carl Irvine**

BMO Groupe financier

**Angelo Nikolakakis**

EY Law LLP

**Michael Smart**

Université de Toronto

**Rémi Benoit**

Financière Sun Life Inc.

**Nick Karkas**

The Woodbridge Company  
Limited

**John Oakey**

**Adrienne Oliver**

Norton Rose Fulbright  
Canada LLP

**Greig Sproule**

Association canadienne  
des producteurs pétroliers

**Jordan Brennan**

Bureau d'assurance du  
Canada

**Kay Leung**

Torkin Manes LLP

**Nick Pantaleo**

Institut C.D. Howe

**Ted Tomkowiak**

RBC

**Bev Dahlby**

Institut C.D. Howe

**Paul Lynch**

KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

**Jocelin Paradis**

Rio Tinto Alcan

**Kevin Wark**

The Conference for  
Advanced Life Underwriting

**Peter Davis**

H&R Block Canada Inc.

**Gerald MacGarvie**

Crabtree Foundation

**Shawn Porter**

Deloitte

**Janice White**

Ministère des Finances du  
Nouveau-Brunswick

**Don Drummond**

Institut C.D. Howe

**Matthew MacInnis**

Manuvie

**Sky Shapiro**

OPTrust

**Thomas A. Wilson**

Université de Toronto

**James Greene**

Ministère des Finances du  
Canada

**Kenneth J. McKenzie**

Université de Calgary

**Noeline Simon**

Association canadienne  
des compagnies  
d'assurance de personnes  
inc.

**Martin Guérard**

Ministère des Finances du  
Québec

**Kevin Milligan**  
Université de la Colombie-  
Britannique

**William Molson**

## Recherche en politique budgétaire et fiscale et publications sélectionnées

**Reversal of Fortunes: Rising Interest Rates and Losses at the Bank of Canada**

Janvier 2023 – Trevor Tombe et Yu (Sonja) Chen

**The Morning After: A Post-Binge Federal Shadow Budget for 2023**

Février 2023 – William B.P. Robson, Don Drummond et Alexandre Laurin

**Show Us Our Money: Fiscal Accountability in Canada's Cities, 2022**

Mars 2023 – William B.P. Robson et Nicholas Dahir

**Ottawa Needs a New Approach to Fiscal Policy**

Mars 2023 – John Lester et Alexandre Laurin

**Fiscal COVID: The Pandemic's Impact on Government Finances and Accountability in Canada**

Juillet 2023 – William B.P. Robson et Nicholas Dahir

**Double the Pain: How Inflation Increases Tax Burdens**

Août 2023 – William B.P. Robson et Alexandre Laurin

**The ABCs of Fiscal Accountability: The Report Card for Canada's Senior Governments, 2023**

Octobre 2023 – William B.P. Robson et Nicholas Dahir

**Working Harder for Less: More People but Less Capital Is No Recipe for Prosperity**

Novembre 2023 – William B.P. Robson et Mawakina Bafale

**Capital Gains and Charitable Donations: The Silent Targets of AMT Federal Reforms**

Novembre 2023 – Alexandre Laurin et Nicholas Dahir

## Conseil de politique monétaire

### Président

**William B.P. Robson**

Chef de la direction, Institut C.D. Howe

### Membres

**Steve Ambler**

Université du Québec à Montréal

**Beata Caranci**

Groupe Banque TD

**Edward A. Carmichael**

Ted Carmichael Global Macro

**Michael Devereux**

Université de la Colombie-Britannique

**Stéfane Marion**

Banque Nationale du Canada

**Angelo Melino**

Université de Toronto

**Jean-François Perrault**

Banque Scotia

**Luba Petersen**

Institut C.D. Howe

**Douglas Porter**

BMO Marchés des capitaux

**Avery Shenfield**

Banque Canadienne Impériale de Commerce

**Pierre Siklos**

Université Wilfrid Laurier

**Stephen D. Williamson**

Université Western

**Craig Wright**

RBC

## Recherche en politique monétaire et publications sélectionnées

**Reversal of Fortunes: Rising Interest Rates and Losses at the Bank of Canada**

Janvier 2023 – Trevor Tombe et Yu (Sonja) Chen

**The Global Safe Asset Shortage: Why it Matters for Canada**

Janvier 2023 – Jeannine N. Bailliu, Jeremy Kronick et Wendy Wu

**Stablecoins: Sailing without a Rudder**

Février 2023 – Jeremy Kronick et Mark Zelmer

**Slaying the Beast: The Bank of Canada's Ongoing Battle With Inflation**

Avril 2023 – Jeremy Kronick et Steve Ambler

**Losses, Risks and Reputation: Bolstering the Bank of Canada for the Road Ahead**

Octobre 2023 – Janet Cosier

**Rise, Stall, or Fall: The Key Drivers Behind Inflation's Path in Canada**

Novembre 2023 – Yu (Sonja) Chen et Trevor Tombe

**The Need for Speed: The Benefits of Faster Payments and How to Achieve Them**

Décembre 2023 – Jeremy Kronick et Thorsten Koepl

## Conseil sur les politiques en matière de pensions

### Coprésidents

**Bob Baldwin**

Propriétaire, Baldwin Consulting

**Barbara Zvan**

Chef de la direction, University Pension Plan

### Membres

**Keith Ambachtsheer**

KPA Advisory Services Ltd.

**Stephanie Genois**

BlackRock

**Darcy McNeill**

OPTrust

**Peter Shena**

Commission du Régime de retraite des fonctionnaires de l'Ontario

**Randy Bauslaugh**

McCarthy Tétrault  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Gareth Gibbins**

OMERS

**Eric Monteiro**

Financière Sun Life Inc.

**René Beaudry**

Normandin Beaudry

**Luc Girard**

Mercer

**Bernard Morency**

Institut C.D. Howe

**Noeline Simon**

Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes

**Peter Bowen**

Fidelity Investments

**Barry Gros**

Malcolm Hamilton  
Institut C.D. Howe

**James Pierlot**

Blue Pier

**Nicole Stewart**

Ministère des Finances de l'Ontario

**Julien Brazeau**

**Elizabeth Brown**

Brown Mills Klinck  
Prezioso LLP

**Jeffrey Hodgson**

Office d'investissement  
du régime de pensions du  
Canada

**Amit Prakash**

Alberta Investment  
Management Corporation

**Blair Stransky**

Healthcare of Ontario  
Pension Plan

**Kathryn Bush**

Blake, Cassels & Graydon  
LLP

**Uros Karadzic**

Ernst & Young LLP

**Paulo Salomao**

Accenture

**George Turpie**

La Compagnie  
d'Assurance du Canada  
sur la Vie

**Jacques Demers**

Caisse de dépôt et  
placement du Québec

**Hrvoje Lakota**

Investment Management  
Corporation of Ontario

**Barbara Sanders**

Université Simon Fraser

**Daniella Vega**

**Derek Dobson**

CAAT Pension Plan

**Guy Legault**

The Conference  
for Advanced Life  
Underwriting

**Joy Savage**

Fuse Strategy

**Deron Waldoock**

**David Dodge**

Bennett Jones LLP

**Martin McInnis**

**Tammy Schirle**

Université Wilfrid Laurier

**Aaron Walker-Duncan**

BC Pension Corporation

**Allan Shapira**

Aon

## Recherche en politiques en matière de pensions et publications sélectionnées

**Financial Resilience Index Highlights Provincial Differences: Quebec a Leader**

Mars 2023 – Eloise Duncan

**Live Long and Prosper? Mandatory RRIF Drawdowns Raise the Risk of Outliving Tax-Deferred Saving**

Avril 2023 – William B.P. Robson et Alexandre Laurin

**A Scorecard Grading Ontario's Proposed Framework for Target Benefits**

Avril 2023 – Barry Gros

**Strengthening Retirement Income Security: Fairer Tax Rules and More Options Needed**

Juin 2023 – Alexandre Laurin et George Turpie

## SERVICES FINANCIERS ET CROISSANCE DES ENTREPRISES

En 2023, l'Institut C.D Howe a accéléré ses travaux dans le domaine des services financiers et de la croissance des entreprises, deux piliers essentiels de la prospérité future des Canadiens.

L'Institut a tiré parti de son leadership reconnu de longue date en matière de services financiers pour lancer le Centre sur la politique financière et monétaire, qui nous permettra d'étudier un plus large éventail de sujets et d'approfondir chacun d'entre eux, en fournissant davantage de ressources et d'occasions pour assurer un impact politique durable.

Deux initiatives ont été lancées sous l'égide du Centre : l'Initiative d'excellence en matière de réglementation financière et le Conseil sur la réserve pour stabilité intérieure. La première entreprend des évaluations rigoureuses et indépendantes des règlements existants et proposés pour le secteur financier, détermine l'efficacité et cerne les lacunes de la réglementation et favorise une compréhension commune d'une réglementation optimale, qui concilie le besoin de stabilité et le besoin de dynamisme de l'économie. La deuxième fournit une évaluation indépendante de la taille appropriée de la réserve de capitaux dans le cadre du mandat du BSIF, qui est de contribuer à la confiance du public dans le système financier canadien.

La recherche a examiné les effondrements bancaires qui ont fait la une des journaux au début de l'année 2023, d'abord avec la chute de la Silicon Valley Bank, suivie peu après par celle d'une institution financière d'importance systémique mondiale, le Credit Suisse. Compte tenu de la rapidité des événements, l'Institut a produit un certain nombre de mémos et d'articles d'opinion plus courts pour répondre aux préoccupations immédiates – pourquoi cela s'est-il produit, et quelle était la probabilité d'une contagion au Canada? Plus tard dans l'année, l'Institut a publié un document approfondi sur les différences entre la réglementation des banques financières canadiennes et américaines, et sur les leçons que peuvent en tirer les organismes de réglementation qui cherchent à prévenir les crises futures sans avoir recours à une réglementation étouffante.

Les préoccupations prospectives ont joué un rôle prépondérant dans notre recherche en 2023. Une publication de l'Institut a exploré un cadre réglementaire pour la cryptomonnaie stable qui combine des éléments de stabilité financière, d'innovation et de concurrence. Un autre a étudié les avantages que les Canadiens – ménages et entreprises – pourraient tirer d'un système de paiement en temps réel pour la vente au détail sur leur territoire, en examinant les obstacles à son adoption et les moyens de lui faire traverser la ligne d'arrivée.

L'Institut a également intensifié ses travaux sur les défis de la croissance des PME en 2023. Notre étude a examiné de manière nuancée les lacunes en matière d'accès au capital et a constaté, par exemple, un manque important d'entre 2 et 5 millions de dollars de capitaux propres. Un autre rapport s'est penché sur l'écart entre la commercialisation de nos idées et ce que les entreprises sont en mesure de réaliser au sud de la frontière. Les gouvernements et les entreprises se concentrent bien sur la recherche et le développement, mais peinent à commercialiser leurs idées, et le rapport recommande des moyens de combler cette lacune particulière afin d'accélérer le succès des petites entreprises canadiennes.

Toutefois, à l'échelle de l'économie, les nouvelles concernant les investissements en capital des entreprises canadiennes restent sombres, comme l'indique la publication annuelle « Tools for Workers » de l'Institut. Il est clair que la baisse des investissements en capital par travailleur – qui creuse l'écart entre le Canada et les États-Unis à cet égard – contribue à la stagnation du niveau de vie des Canadiens. Une grande partie du travail de l'Institut en 2023 et en 2024 est consacrée à la recherche et à la promotion de l'adoption de politiques susceptibles d'inverser cette tendance.

## Initiative de recherche sur les services financiers

### Coprésidents

**Maureen Jensen**

Chargé de recherche principal, Institut C.D. Howe

**Peter Levitt**

Administrateur de sociétés et d'organismes philanthropiques

### Membres

**Leah Anderson**

Société d'assurance-dépôts du Canada

**Stuart Bergman**

Exportation et Développement Canada

**Tracey Black**

Payments Canada

**Peter Bowen**

Fidelity Investments

**Julien Brazeau****Alister Campbell**

Société d'indemnisation en matière d'assurances IARD

**Francisco Chinchon**

Ministère des Finances de l'Ontario

**John Crean**

Université de Toronto

**Christopher Donnelly**

Manuvie

**Bob Dugan**

Société canadienne d'hypothèques et de logement

**Stephen Frank**

Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes inc.

**Louis Gagnon**

Intact Corporation financière

**Rob Galaski**

Deloitte

**Debbie Gamble**

Interac Corp.

**Curtis Gergley-Garner**

Canada Guaranty

**Ali Ghiassi**

La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie

**Blake Goldring**

AGF Management Ltd

**Victor Gomez**

Financière Sun Life Inc.

**Jeff Guthrie**

Association canadienne des coopératives financières

**Mark Hardisty**

Banque du Canada

**Raza Hasan**

HSBC Canada

**Philip Howell**

Institut C.D. Howe

**Sheila Judd**

Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

**Thorsten Koepl**

Université Queen's

**Paul Kovacs**

Institut de prévention des sinistres catastrophiques, Université Western

**Nicholas Le Pan**

Institut C.D. Howe

**David Longworth**

Université Queen's

**Winsor Macdonell**

Sagen

**Monica Masciantonio**

Banque Scotia

**Howie Millard**

Groupe Financier Banque TD

**Andy Mitchell**

Institut des fonds d'investissement du Canada

**Blair Morrison**

BC Financial Services Authority

**Edward P. Neufeld****Jessica Oliver**

Wealthsimple

**Anthony Ostler**

Association des banquiers canadiens

**Celyeste Power**

Bureau d'assurance du Canada

**Kurt Reiman**

BlackRock

**Geoff Rush**

KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.

**Pierre Siklos**

Université Wilfrid Laurier

**Jennifer Sloan**

MasterCard Canada

**Sunny Sodhi**

Meridian Credit Union Limited

**Gordon Thiessen****Robert Vokes**

Accenture

**Craig Wright**

RBC

**Mark Zelmer**

Institut C.D. Howe

## Recherche sur les services financiers et la réglementation et publications sélectionnées

**The Global Safe Asset Shortage: Why it Matters for Canada**

Janvier 2023 – Jeannine N. Bailliu, Jeremy Kronick et Wendy Wu

**Stablecoins: Sailing without a Rudder**

Février 2023 – Jeremy Kronick et Mark Zelmer

**Scaling Up Is Hard To Do: Financing Canadian Small Firms**

Juillet 2023 – Miwako Nitani et Aurin Shaila Nusrat

**The Missing Ingredient: Solving Canada's Shortcomings in Growing Large Firms and Increasing Productivity**

Août 2023 – Charles Plant

**Let it Fail? Reflections on the SVB Collapse and the US and Canadian Approaches to Bank Crises**

Décembre 2023 – Dan Ciuriak

**The Need for Speed: The Benefits of Faster Payments and How to Achieve Them**

Décembre 2023 – Jeremy Kronick et Thorsten Koepl

## Conseil des cycles commerciaux

### Coprésidents

**Steve Ambler**

Professeur d'économie retraité  
Université du Québec à Montréal

**Jeremy Kronick**

Vice-président associé, directeur du Centre de politique  
financière et monétaire

### Membres

**Michelle Alexopoulos**

Université de Toronto

**Philip Cross**

Statistique Canada

**Eric Lascelles**

RBC

**Angelo Melino**

Université de Toronto

**Edward A. Carmichael**

Ted Carmichael Global  
Macro

**Stephen Gordon**

Université Laval

**Stéfane Marion**

Banque Nationale du  
Canada

## Conseil sur la réserve pour stabilité intérieure

### Président

**Jeremy Kronick**

Vice-président associé, directeur du Centre de politique financière et monétaire

### Membres

**Vivian Abdelmessih**

Exportation et  
Développement Canada

**Jamey Hubbs**

Institut C.D. Howe

**Duncan Munn**

Institut C.D. Howe

**Cathy Cranston**

BMO Groupe financier

**Peter Levitt**

Administrateur de  
sociétés et d'organismes  
philanthropiques

**Mark Zelmer**

Institut C.D. Howe

## SANTÉ ET CAPITAL HUMAIN

La double question des pressions économiques générées par l'afflux massif de migrants temporaires au Canada et des pénuries de main-d'œuvre auxquelles cet afflux visait en partie à remédier est restée au premier plan du programme de recherche sur le capital humain de l'Institut C.D. Howe en 2023.

L'Institut a tiré la sonnette d'alarme quant aux effets potentiels sur la productivité et les salaires de l'augmentation rapide de l'afflux de migrants au Canada, étant donné qu'elle coïncide avec de faibles investissements en capital. Cette situation a mis en évidence la nécessité de gérer le nombre de résidents temporaires : notre travail a proposé des moyens de réduire le nombre d'étudiants internationaux et de travailleurs étrangers temporaires.

Dans le même ordre d'idées, une étude de l'Institut a mis en évidence les difficultés considérables rencontrées pour obtenir des estimations précises de la taille de la population des résidents temporaires. Elle a proposé des solutions pour combler ce manque de données, ce qui est essentiel pour comprendre l'incidence de l'afflux de résidents temporaires sur le marché du travail et le logement.

La recherche a également mis l'accent sur la façon d'aborder les écarts salariaux afin d'atténuer les pénuries dans les petites et moyennes entreprises. Les recommandations portent notamment sur l'optimisation de l'utilisation de l'immigration, l'amélioration des pratiques en matière de ressources humaines et l'investissement accru dans l'automatisation, soulignant le rôle que peuvent jouer les employeurs et les gouvernements.

Parallèlement, les travaux de l'Institut ont continué à porter sur les pénuries de main-d'œuvre dans des professions particulières telles que les chauffeurs de camion, les éducateurs de la petite enfance et les ouvriers qualifiés. Les solutions proposées visent à encourager la participation à la formation, à supprimer les obstacles à l'emploi – en particulier pour les femmes, les jeunes, les immigrants et les communautés sous-représentées – et à renforcer les efforts de maintien dans l'emploi. Nous avons également étudié l'efficacité relative de divers programmes d'apprentissage intégré au travail pour faciliter la transition des diplômés vers le marché du travail, ce qui nous a permis de comprendre comment ces programmes peuvent être déployés de manière plus efficace.

Dans le même temps, le système de santé canadien continuera de faire face à de nombreux défis majeurs en 2023, notamment des pénuries de main-d'œuvre et des capacités hospitalières limitées, le manque d'accès aux soins primaires d'un trop grand nombre de Canadiens, et un environnement économique plus difficile limitant les nouvelles dépenses pour résoudre ces problèmes, alors que le gouvernement fédéral a cherché à étendre la couverture des médicaments et des soins dentaires.

L'Initiative de recherche sur les politiques de santé de l'Institut a fourni de nombreux renseignements aux décideurs pour leur permettre de naviguer dans ce paysage difficile, dans le but d'améliorer l'accès aux soins et la qualité de ceux-ci. Parmi les travaux que nous avons publiés, nous avons établi un plan d'action pour la réforme et des options viables pour améliorer les systèmes de soins de santé du Canada, en conjonction avec une conférence avec les dirigeants du secteur de la santé pour discuter des questions prioritaires.

Pour assurer la viabilité des soins de santé dans leur ensemble, il est nécessaire d'améliorer la capacité en matière de soins aux personnes âgées et leur qualité. Une étude de l'Institut comparant le rendement du Canada à celui de pays pairs montre que cela reste un défi et met en évidence les domaines à améliorer. De même, l'élargissement de l'accès à l'assurance médicaments est redevenu une priorité du gouvernement. Les commentaires d'experts lors d'événements organisés par l'Institut et une étude sur l'amélioration de la couverture par l'entremise d'un modèle de prestations transférables géré par les provinces ont contribué à encadrer les discussions sur l'élargissement de l'assurance médicaments nationale.

Qu'il s'agisse de proposer des solutions pratiques aux pénuries de main-d'œuvre ou d'apporter des perspectives précieuses sur les réformes des politiques de santé, l'Institut reste déterminé à fournir des renseignements et des solutions qui améliorent le niveau de vie des Canadiens. À l'avenir, l'Institut poursuivra ses efforts de recherche, s'engagera auprès des intervenants et soutiendra les politiques fondées sur des données probantes qui favorisent de bons résultats sur le marché du travail et dans le secteur des soins de santé.

## Conseil sur les politiques en matière de santé

### Coprésidents

**Janet Davidson**

Chargée de recherche invité Don Johnson  
Institut C.D. Howe

**Neil Fraser**

Ancien président, Medtronic of Canada Ltd.

### Membres

**Mehmood Alibhai**

Boehringer Ingelheim  
(Canada) Ltd.

**Richard Alvarez**

Richard Alvarez &  
Associates

**Angela Behboodi**

Amgen

**Joseph Berger**

McKesson Canada

**Åke Blomqvist**

Institut C.D. Howe

**Charles Brown**

LifeLabs

**Jennifer Chan**

Merck Canada Inc.

**Karen Cutler**

Manuvie

**Sheri Dodd**

Medtronic Canada

**David Dodge**

Bennett Jones LLP

**Sarah Douglas**

**Tony DiEmanuele**

**Donna Duncan**

Ontario Long Term Care  
Association

**Will Falk**

Think Research

**Jon Feairs**

AstraZeneca Canada

**Pamela Fralick**

**Michael Green**

Inforoute Santé du  
Canada

**Mike Hamilton**

GE Santé Canada

**Steven Hogue**

Pfizer Canada Inc.

**Fred Horne**

Horne and Associates

**Alok Kanti**

Bayer Inc.

**Irene Keller**

**Jim Keon**

Association canadienne  
du médicament générique

**Mark Komlenic**

Alberta Blue Cross

**Geneviève Lavertu**

Johnson & Johnson

**Guy Legault**

The Conference  
for Advanced Life  
Underwriting

**Wendy Levinson**

Choisir avec soin

**Jeffrey Lozon**

Lozon Associates

**Trinh Luong**

Edwards Lifesciences

**David O'Toole**

Institut canadien  
d'information sur la santé

**Christian Ouellet**

Novartis Pharmaceuticals  
Canada Inc.

**Ivy Parks**

**Robyn Saccon**

Affaires publiques, BD

**Erik Sande**

Medavie Health Services

**Debra Sandomirsky**

Deloitte

**Graham Sher**

Société canadienne du  
sang

**Jocelyne Voisin**

Santé Canada

**David Walker**

Université Queen's

**Joan Weir**

Association canadienne  
des compagnies  
d'assurance de personnes

**Thomas Wellner**

Revera Inc.

**Alex Wellstead**

**John Yip**

SE Health

**Jennifer Zelmer**

Excellence en santé  
Canada

## Recherche en politiques en matière de santé et publications sélectionnées

### **Hey: Private Healthcare has Always Been With Us**

Février 2023 – Rosalie Wyonch

### **Steps to a First Class Canadian Health Information System**

Février 2023 – Don Drummond et Duncan Sinclair

### **Better for Workers, Better for All? Assessing a Portable Health Benefits Plan in Ontario**

Février 2023 – Chris Bonnett

### **Roadmap for Reform: A Consensus View of the Viable Options Ahead for Canada's Healthcare "System"**

Juin 2023 – Don Drummond, Duncan Sinclair, David Walker et David Jones

### **Shortcomings in Seniors' Care: How Canada Compares to its Peers and the Paths to Improvement**

Septembre 2023 – Rosalie Wyonch et Tingting Zhang

### **National Pharmacare – Time to Get On With It**

Novembre 2023 – Marcel Saulnier

### **Health and Ageing**

Décembre 2023 – Don Drummond



De gauche à droite : Shaun Francis, Christy Clark, William B.P. Robson, Dr. Danielle Martin and Thomas Mulcair

## Conseil de politiques sur le capital humain

### Coprésidents

**Kathleen P. Taylor**

Présidente du conseil d'administration de RBC

**Neil Yeates**

Ancien sous-ministre, Citoyenneté et Immigration Canada

### Membres

**Tammy Alamrieh**

McDonald's Canada

**Fiona Bertram**

Accenture

**Daniel Brown**

Ministère des Finances de l'Ontario

**Warren Collier**

BlackRock

**Christiane Fox**

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

**Jane Friesen**

Université Simon Fraser

**Stephen Harrington**

Deloitte

**Andrew Heisz**

Statistique Canada

**Claudia Hepburn**

Windmill Microlending

**John Hepburn**

Mitacs

**Diana Kelly**

NAV Canada

**Aliza Lakhani**

Université Northeastern

**Kevin Milligan**

Université de la Colombie-Britannique

**Stephen Mill**

Robert Half Canada

**Helena Pagano**

Sun Life

**Tammy Schirle**

Université Wilfrid Laurier

**Munir Sheikh**

Université Carleton, ancien statisticien en chef du Canada

**Mikal Skuterud**

Chercheur Roger Phillips en politiques sociales

**Lara Speirs**

Randstad

**Angela Splinter**

Trucking HR Canada

**Michelle Tan**

Hugessen Consulting

**Jean-François Tremblay**

Emploi et Développement social Canada

**Ann Marie Vaughan**

Humber College Institute of Technology & Advanced Learning

**Harvey Weingarten**

Institut C.D. Howe

**Zoya Zayler**

Amazon Canada

## Recherche en politiques sur le capital humain et publications sélectionnées

**Reforming Canada's EI System**

Janvier 2023 – David Gray

**Where Have the Jobs Gone in These Five Sectors?**

Février 2023 – Parisa Mahboubi et Tingting Zhang

**Better for Workers, Better for All? Assessing a Portable Health Benefits Plan in Ontario**

Février 2023 – Chris Bonnett

**From Class to Career: How Work Integrated Learning Benefits Graduates Looking for Jobs**

Mai 2023 – Rosalie Wyonch et Bradley Seward

**Juggling Act: Women, Work and Closing the Gaps with Men**

Juin 2023 – Parisa Mahboubi et Tingting Zhang

**Canada's Missing Workers: Temporary Residents Working in Canada**

Septembre 2023 – Mikal Skuterud

**Empty Seats: Why Labour Shortages Plague Small and Medium-Sized Businesses and What to Do About It**

Novembre 2023 – Parisa Mahboubi et Tingting Zhang

## APPORT ÉNERGÉTIQUE, CHAÎNES D'APPROVISIONNEMENT ET CONCURRENCE

Les difficultés rencontrées par le Canada et ses partenaires commerciaux pour réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES), alors que la demande mondiale de combustibles fossiles ne cesse d'augmenter, sont au cœur de la recherche de l'Institut en 2023. Les implications des développements politiques américains, particulièrement en ce qui concerne les choix auxquels sont confrontés l'industrie et les décideurs canadiens, ont été examinées dans un document sur les réponses potentielles du Canada aux énormes subventions « vertes » intégrées dans la *loi Inflation Reduction Act* américaine 2022, qui a affecté les perspectives pour les relations commerciales, les chaînes d'approvisionnement et l'investissement canadiens.

L'Institut a souligné la nécessité d'un plus grand réalisme et d'une meilleure modélisation des efforts de réduction des émissions déployés par Ottawa dans tous les secteurs économiques. L'Institut a notamment examiné sous plusieurs angles l'incidence du mandat relatif à la vente de véhicules à zéro émission. Plusieurs articles ont évoqué la nécessité d'investir davantage dans les ressources naturelles telles que les minéraux essentiels, le gaz naturel liquéfié et le captage et le stockage du carbone pour atténuer les émissions, dans un contexte de baisse des investissements en capital et de faible productivité au Canada.

Plusieurs mémos ont évoqué la nécessité de clarifier la relation entre les compétences fédérales et provinciales en matière de politique et d'approbation des projets, avant et après l'arrêt de la Cour suprême d'octobre 2023, qui a jugé inconstitutionnelle une grande partie de la *Loi sur l'évaluation d'impact*. Les analystes de l'Institut ont également noté que la pause fédérale dans la perception de la taxe sur les émissions carboniques sur le mazout de chauffage a miné les objectifs et la crédibilité de la politique, au point qu'un « plan B » de remplacement, que nous avons décrit de manière assez détaillée, pourrait s'avérer nécessaire.

Face à l'augmentation de la demande d'électricité au Canada, l'Institut a commenté les investissements nucléaires en Ontario et les avantages et coûts potentiels dans d'autres provinces. Nous nous sommes également exprimés sur les conflits inhérents aux plans d'Ottawa visant à réduire les émissions dans l'ensemble des systèmes électriques réglementés par les provinces du Canada, et sur les plans de l'Alberta visant à revoir le cadre de réglementation des énergies renouvelables.

Il convient de noter que l'Institut a organisé en 2023 son premier événement post-pandémique en personne en dehors de Toronto, sous la forme d'un déjeuner table ronde avec Danielle Smith, première ministre de l'Alberta.

Nous développons des pistes de recherche passionnantes et apportons de nouvelles idées et de nouvelles ressources à notre recherche sur la politique énergétique et à notre capacité à la diffuser en 2024. La capacité du Canada à utiliser ses ressources pour générer des niveaux de vie plus élevés et durables pour les Canadiens restera au cœur de notre travail.

Lors d'une série de réunions organisées tout au long de l'année 2023, l'initiative de l'Institut en matière de chaîne d'approvisionnement a examiné les implications des défis mondiaux et nationaux en matière de chaîne d'approvisionnement pour l'industrie canadienne, et les façons dont le gouvernement fédéral peut les aborder dans le cadre de l'élaboration de sa stratégie nationale sur la chaîne d'approvisionnement. Allant des implications – et des vulnérabilités – des technologies à faible émission de carbone pour la chaîne d'approvisionnement, aux investissements nécessaires dans les infrastructures de transport et le renforcement du commerce intérieur, aux ressources humaines et aux logiciels, jusqu'à la manière dont le Canada peut relever les défis en matière de sécurité qui menacent les chaînes d'approvisionnement, les discussions culmineront en 2024 dans plusieurs rapports qui présenteront une stratégie à moyen terme pour la chaîne d'approvisionnement au Canada. La stratégie mettra en évidence et exploitera les liens qui se renforcent mutuellement entre des chaînes d'approvisionnement efficaces et résistantes et des objectifs politiques généraux tels que la sécurité, la compétitivité, l'augmentation des revenus et l'accessibilité financière.

L'utilisation des technologies numériques, et de l'intelligence artificielle en particulier, a continué à se répandre rapidement en 2023, obligeant les décideurs à adopter une position réactive sur des questions aussi diverses que la concurrence, la fiscalité, les politiques culturelles, la protection de la vie privée et la gouvernance des systèmes d'intelligence artificielle eux-mêmes. L'Institut a formulé des commentaires dans nombre de ces domaines, alertant de manière générale les décideurs sur les dangers de nuire à l'innovation et aux consommateurs canadiens par l'entreprise d'une réglementation mal pensée ciblant les grandes entreprises, souvent apparemment en raison de leur taille, plutôt que par l'entremise de règles intelligentes, fondées sur des preuves, et d'une action des gouvernements visant à garantir que les Canadiens sont protégés des préjudices réels qu'ils subissent tout en bénéficiant des avantages de l'innovation, de la libre concurrence, d'une fiscalité équitable et de l'accès aux marchés pour les produits de leur propre culture.

## Conseil sur la politique de l'énergie

### Président

**Brad Corson**

Président du conseil d'administration, président et chef de la direction, Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

### Membres

**Richard Anderson**

Earncliffe Strategies

**Laura Arnold**

TransAlta Corporation

**Michael Bernstein**

Clean Prosperity

**Varun Bindal**

Accenture Canada

**Francis Bradley**

Association canadienne de l'électricité

**David Brock**

Crown Investments Corporation of Saskatchewan

**Tabatha Bull**

Conseil canadien pour l'entreprise autochtone

**Mark Cameron**

Pathways Alliance

**Dave Collyer**

Pat Dalzell

Bruce Power

**Rhona DelFrari**

Cenovus Energy inc.

**Joseph Doucet**

Université de l'Alberta

**Serge Dupont**

Bennett Jones LLP

**G. Kent Fellows**

Université de Calgary

**Dale Friesen**

ATCO

**Carolina Gallo**

GE Canada

**Mike Gladstone**

Enbridge Inc.

**Bryan Gould**

Aspenleaf Energy

**Kim Lauritsen**

Ontario Power Generation

**Sheila Leggett**

Institut C.D. Howe

**Chris Montgomery**

**Carla Nell**

Independent Electricity System Operator (IESO)

**Christina Paradiso**

Ressources naturelles Canada

**Gerry Protti**

Institut C.D. Howe

**Laurie Pushor**

Alberta Energy Regulator

**Doug Slater**

FortisBC

**Greig Sproule**

Association canadienne des producteurs pétroliers

**Andrew Swart**

Deloitte

**Brian Vaasjo**

Capital Power Corporation

**Chris Vivone**

TC Energy Corporation

## Recherche sur l'énergie, les ressources et l'infrastructure et publications sélectionnées

**Oil Sands are Richer Than You Think**

Janvier 2023 – G. Kent Fellows

**Current Energy Modelling for Buildings is a Roadblock to Net Zero**

Janvier 2023 – Erica Myers et Maya Papineau

**Missing the Emission Reduction Mark: Let Us Count the Ways**

Janvier 2023 – Brian Livingston

**What's Under the Hood of Ottawa's Emissions Reduction Roadster?**

Février – Charles DeLand

**EU Climate Policy and Implications for Canadian Competitiveness**

Mars 2023 – Glen Hodgson

**Game On: The Implications of the US Inflation Reduction Act for Canadian Competitiveness**

Avril 2023 – Glen Hodgson

## Conseil de politique économique internationale

### Coprésidents

**Wendy Dobson**

Professeure et codirectrice.  
Rotman School of Management

**L'honorable Pierre S. Pettigrew**

Ancien ministre canadien des Affaires étrangères  
et ministre du Commerce international

### Membres

**Stephen Beatty**

Toyota Canada inc.

**Rick Ekstein**

Phaze 3 Associates

**Jean-Marc Leclerc**

Honda Canada Inc.

**Aaron Sydor**

Ministère des Affaires  
mondiales Canada

**Stefanie Beck**

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

**Carolina Gallo**

GE Canada

**Meredith Lilly**

Université Carleton

**Andrew Thomson**

**Stuart Bergman**

Exportation et  
Développement Canada

**Victor Gomez**

Financière Sun Life Inc.

**Michael McAdoo**

Boston Consulting Group

**Daniel Trefler**

Rotman School of  
Management

**Dan Ciuriak**

Ciuriak Consulting Inc.

**Peter Hall**

Institut C.D. Howe

**Marcella Munro**

Teck Resources Limited

**Ari Van Assche**

HEC Montréal

**John Curtis**

Institut C.D. Howe

**Lawrence Herman**

Cassidy Levy Kent

**Derek Nighbor**

Association des produits  
forestiers du Canada

**Robert Dimitrieff**

Patriot Forge Co.

**Caroline Hughes**

Ford du Canada Limitée

**Jeanette Patell**

YouTube Canada

**Jim Keon**

Association canadienne du  
médicament générique

**Rob Stewart**

Commerce international

## Recherche en politique commerciale et internationale et publications sélectionnées

**Private-Sector Global Standards Still Need Some Government Help**

Janvier 2023 – Lawrence Herman

**Investor-State Disputes: The Record and the Reforms Needed for the Road Ahead**

Mai 2023 – Lawrence Herman

**Whither the WTO? Some Thoughts on its Future**

Avril 2023 – Lawrence Herman

**The Economics of Supply Chain Politics: Dual Circulation, Derisking and the Sullivan Doctrine**

Mai 2023 – Dan Ciuriak

## Conseil sur la politique de la concurrence

### Président

**Elisa Kearney**

Davies Ward & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

### Membres

**George N. Addy**

Davies Ward Phillips &  
Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Melanie Aitken**

Bennett Jones LLP

**Marcel Boyer**

CIRANO, Université de  
Montréal

**Timothy Brennan**

University of Maryland,  
Baltimore County

**Neil Campbell**

McMillan LLP

**Erika M. Douglas**

Temple University Beasley  
School of Law

**Renée Duplantis**

The Brattle Group

**Calvin S. Goldman, c.r.**

The Law Office of Calvin  
Goldman, K.C.

**Jason Gudofsky**

McCarthy Tétrault  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**Lawson A.W. Hunter, c.r.  
LL.D.**

Stikeman Elliott LLP

**Edward Iacobucci**

Faculté de droit de  
l'Université de Toronto

**Paul Johnson**

Rideau Economics

**Navin Joneja**

Blake, Cassels & Graydon  
LLP

**Michelle Lally**

Osler, Hoskin & Harcourt  
S.E.N.C.R.L./s.r.l.

**John Pecman**

Fasken

**Margaret F. Sanderson**

Charles River Associates

**L'honorable Konrad W.  
von Finckenstein, c.r.**

**Omar Wakil**

Torys S.E.N.C.R.L.

**Roger Ware**

Université Queen's

**L'honorable Howard I.  
Wetston, c.r.**

Institut C.D. Howe

**Ralph A. Winter**

Sauder School of Business,  
Université de la Colombie-  
Britannique

## Recherche sur la réglementation, la concurrence et la croissance et publications sélectionnées

**Calibrating Competition Policy for the Digital Age**

Février 2023 – Daniel Schwanen

**Buyers Beware: The Cost of Barriers to Building  
Housing in Canadian Cities**

Mai 2023 – Benjamin Dachis

**Scaling Up Is Hard To Do: Financing Canadian Small  
Firms**

Juillet 2023 – Miwako Nitani et Aurin Shaila Nusrat

**Getting Personal: The Promise and Potential Missteps  
of Canada's New Privacy Legislation**

Novembre 2023 – Daniel Schwanen

**Working Harder for Less: More People but Less Capital  
Is No Recipe for Prosperity**

Novembre 2023 – William B.P. Robson et Mawakina Bafale

## Conseil national

### Président

**David Dodge**

Conseiller principal, Bennett Jones LLP

### Membres

**Elyse Allan, C.M.**

**Steve Ambler**

Université du Québec à Montréal

**Bob Baldwin**

Baldwin Consulting

**Åke Blomqvist**

Université Carleton

**Marshall Cohen**

**Leo de Bever**

**Brad Corson**

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

**David Denison**

**Wendy Dobson**

Rotman School of Management

**Rupert Duchesne**

**Janet Ecker**

Kilwaughter Consulting

**Lawrence Herman**

Herman & Associates

**Michael Horgan**

Bennett Jones LLP

**Tim Hudak**

**Ontario Real Estate Association**

**Lawson A.W. Hunter, c.r. LL.D.**

**Edward M. Iacobucci**

Faculté de droit de l'Université de Toronto

**Thorsten Koepl**

Université Queen's

**Nicholas Le Pan**

Institut C.D. Howe

**Jeffrey Lozon**

Lozon Associates

**Janice MacKinnon**

Université de la Saskatchewan

**Gary Mooney**

Anderson Sinclair PC

**Jeffrey Orr**

Power Corporation of Canada

**The Hon. Pierre S. Pettigrew**

Ancien ministre canadien des Affaires étrangères et ministre du Commerce international

**Brian Postl**

**Sandra Pupatello**

**John Richards**

Université Simon Fraser

**Guy Saint-Jacques**

**Guy Savard**

Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l.

**Kathleen Taylor**

**Gordon Thiessen, O.C.**

**Craig Thorburn**

Blake Cassels & Graydon LLP

**Leonard Waverman**

Université McMaster

**Susan Wolburgh Jenah**

**Neil Yeates**

## Recherche sur la gouvernance et la responsabilité publiques et publications sélectionnées

**A New Year's Resolution: Let's Embrace Realism**

Janvier 2023 – Duncan Munn

**Wake Up Cities, Your Budgets are Late (Again)**

Janvier 2023 – William B.P. Robson et Nicholas Dahir

**Show Us Our Money: Fiscal Accountability in Canada's Cities, 2022**

Mars 2023 – William B.P. Robson et Nicholas Dahir

**Pooling Piggybanks: The Case for Combining Ontario's Municipal Reserves**

Avril 2023 – Andrew Kaufman

**The ABCs of Fiscal Accountability: The Report Card for Canada's Senior Governments, 2023**

Octobre 2023 – William B.P. Robson et Nicholas Dahir



En haut : Naheed Nenshi, John Tory, Mitzie Hunter, Jason Kenney et William B. P. Robson

En bas à gauche : Aaron Regent

En bas à droite : Shannon Joseph

# ÉVÉNEMENTS 2023

Les tables rondes, les conférences et les événements spéciaux à huis clos de l'Institut, auxquels on ne peut participer que sur invitation, réunissent des dirigeants d'entreprise, des dirigeants politiques, de hauts fonctionnaires et des chercheurs de niveau supérieur pour des discussions importantes sur des enjeux en matière de politiques. L'Institut a organisé les événements suivants en 2023 (en ordre chronologique) :

David L. Cohen, ambassadeur des États-Unis auprès du Canada  
*Une causerie au foin du feu avec David L. Cohen, ambassadeur des États-Unis auprès du Canada*  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Jeudi 9 février 2023  
**Commandité par : Citibank Canada**

Goldy Hyder et William B.P. Robson  
*Recommandations préalables au Budget*  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Lundi 13 février 2023

Événement du Cercle des mécènes avec Victor G. Dodig, président et chef de la direction, CIBC  
Souper du Cercle des mécènes  
Lundi 13 février 2023

Romy Bowers, Tim Hudak, Ene Underwood et Tony Irwin  
*Brick by Brick, Building Ontario's Housing Supply*  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Mercredi 22 février 2023  
**Commandité par : Federation of Rental-housing Providers of Ontario**

Débat Regent : Be it Resolved: Competition will Save Canada's Broken Healthcare System  
*Le quatrième débat Regent*  
Jeudi 23 février 2023  
**Commandité par : Aaron Regent**

Melanie Aitken, Elisa Kearney et John Pecman  
*Why Canadians Should Pay Attention to the Competition Policy Review*  
Webémission  
Vendredi 24 février 2023

Bob Hamilton, commissaire, Agence du revenu du Canada  
*Orientations futures de l'ARC*  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Mardi 28 février 2023  
**Commandité par : Intuit**

Darren Hannah, Dan Kelly et Sasha Krstic  
*Value of Acceptance: The Evolution of Canada's Payments System*  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Mercredi 8 mars 2023

L'honorable Doug Ford, premier ministre de l'Ontario  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Vendredi 24 mars 2023  
**Commandité par : Ford du Canada Limitée et Nova Chemicals**

Michael Sabia, sous-ministre des Finances du Canada  
*Séance de renseignements après le dépôt du budget avec Michael Sabia, sous-ministre des Finances du Canada*  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Mardi 4 avril 2023  
**Commandité par : Association canadienne des producteurs pétroliers**

Tolga Yalkin, surintendant auxiliaire, Politique, innovation et affaires des intervenants, Bureau du surintendant des institutions financières  
*The Importance of Sound Mortgage Underwriting*  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Jeudi 13 avril 2023  
**Commandité par : Canada Guaranty**

Daniel Brown, Stéfane Marion et Marie-France Paquet  
*Three Chief Economists on the State of Canada's Economy*  
Webémission  
Mardi 18 avril 2023

John Graham, président et chef de la direction, CPP Investments  
Déjeuner table ronde à Toronto  
Jeudi 20 avril 2023  
**Commandité par : Torsys S.E.N.C.R.L**

Sarah Kutulakos, Guy Saint-Jacques et Rob Stewart  
*Recalibrating Relations: Canada's ties with China and the Asia Pacific*  
Webémission  
Mardi 25 avril 2023



En haut : Maureen Farrow, Joanne De Laurentiis, Jeremy Kronick, Laura et Hugh L. MacKinnon

En bas à gauche : Olivia Chow

En bas à droite : Prabmeet Sarkaria

## Activités sur les politiques en 2023 (suite)

Prabmeet Sarkaria, président du Conseil du Trésor de l'Ontario

Déjeuner table ronde à Toronto

Jeudi 27 avril 2023

Commandité par : Bureau d'assurance du Canada

Natalie Heisler, Patricia Kosseim et Elissa Strome

*Data and AI: Will Regulation Drive or Slow Growth?*

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 2 mai 2023

Commandité par : Accenture

Rebecca Cowdery, Joanne De Laurentiis et Gary Edwards

*Closing the Gap: The Role of Financial Advice in Delivering Economic Security for Canadians*

Déjeuner table ronde à Toronto

Jeudi 11 mai 2023

Commandité par : Primerica

Leah Anderson, Nicholas Le Pan et Jeremy Rudin

*Ensuring the Future Stability of Canada's Financial System*

Souper du Cercle des mécènes

Mardi 23 mai 2023

Dr Sacha Bhatia, Don Drummond, Kimberlyn McGrail et David O'Toole

*An Evidence-Informed Path to Better Health*

Webémission

Mercredi 31 mai 2023

Commandité par : Institut canadien d'information sur la santé

Tiff Macklem, gouverneur de la Banque du Canada

Souper des directeurs

Jeudi 8 juin 2023

Commandité par : Bennett Jones

Conférence sur la réforme fiscale : Jour 1 – Fiscalité personnelle

Conférence

Mercredi 14 juin 2023

Commandité par : L'Association canadienne d'études fiscales, KPMG,

The Petman Foundation

Conférence sur la réforme fiscale : Jour 2 – Fiscalité des entreprises

Conférence

Jeudi 15 juin 2023

Commandité par : L'Association canadienne d'études fiscales, KPMG, The Petman Foundation

Phil Verster, président et chef de la direction, Metrolinx

Déjeuner table ronde à Toronto

Mercredi 21 juin 2023

Commandité par : Deloitte

Victor Fedeli, ministre du Développement économique, de la Création d'emplois et du Commerce de l'Ontario

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 27 juin 2023

Commandité par : Johnson & Johnson

Général Wayne Eyre, chef d'état-major de la défense du Canada

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 12 septembre 2023

Commandité par : Medcan

Dr Bob Bell et John Yip

*Code Blue: Dr. Bob Bell and John Yip Diagnose the Problems with Ontario's Healthcare System*

Webémission

Mardi 26 septembre 2023

Commandité par : Johnson & Johnson

Vicky Eatrides, présidente et première dirigeante, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Déjeuner table ronde à Toronto

3 octobre 2023

Yoshua Bengio, professeur au Département d'informatique et de recherche opérationnelle de l'Université de Montréal et directeur scientifique de Mila

Série de webinaires des chercheurs 2023

Mercredi 4 octobre 2023

Commandité par : Wendy Dobson

Michael H. McCain, président exécutif du conseil, Aliments Maple Leaf

*Première conférence annuelle de l'Institut C.D. Howe à la Odette School, avec Michael McCain*

Conférence

Mercredi 4 octobre 2023

L'honorable Peter Bethlenfalvy, ministre des Finances de l'Ontario

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 10 octobre 2023

Commandité par : Hydro One

Wei Cui, Meredith Lilly et Watson M. McLeish

*An Overview of the Digital Services Tax*

Webémission

Mercredi 11 octobre 2023

Marit Stiles, chef de l'opposition officielle, Nouveau parti démocratique de l'Ontario

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 17 octobre 2023

Commandité par : Bruce Power



Dans le sens horaire, à partir d'en haut à gauche :  
Crystal Smith; Suyi Kim et Katie Dunphy; Richard Howson; Duncan Munn et Cyrus Madon

John Hannaford, greffier du Conseil privé

Déjeuner table ronde à Toronto

Jeudi 19 octobre 2023

Commandité par : **Torys S.E.N.C.R.L**

Scott Chan, Alexandre Roy et Michael Wissell

*Long-Term Investing in Volatile Markets*

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 24 octobre 2023

Commandité par : **J.P. Morgan**

Mark Carney, président de Brookfield Asset Management,

Envoyé spécial de l'Organisation des Nations Unies pour le financement de l'action climatique et coprésident de la Glasgow Finance Alliance for Net Zero

*Une conversation avec Mark Carney*

Souper du Cercle des mécènes

Mercredi 25 octobre 2023

Commandité par : **Brookfield**

Glen Doucet, Marcel Saulnier et Rosalie Wyonch

*Pharmacare Back on The Radar: Canada's Need for Federal-Provincial Cooperation*

Webémission

Jeudi 26 octobre 2023

Commandité par : **Johnson & Johnson**

Huston Loke, vice-président directeur, surveillance des pratiques de l'industrie, Autorité ontarienne de réglementation des services financiers

*Regulation with a Purpose: FSRA's Approach to Fair Consumer Treatment*

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 31 octobre 2023

Commandité par : **Bureau d'assurance du Canada**

Better Health Outcomes: What is Holding Canada Back?

Conférence

Jeudi 2 novembre 2023

Commandité par : **HealthCareCAN**

Marc Miller, ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté du Canada

Déjeuner table ronde à Toronto

Jeudi 2 novembre 2023

Louise Baird, Claudia Hepburn et Andrew Thomson

*An Immigration System for Canada's Future: Perspectives on Where to go From Here*

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 7 novembre 2023

Peter Wallace et Paul Wells

*The Divide Between Policymakers and Those They Serve*

Conférence annuelle Kierans

Mercredi 8 novembre 2023

Commandité par : **Tom Kierans et Mary Janigan**

Ben Gully, surintendant adjoint, Bureau du surintendant des institutions financières du Canada

*What Makes an Effective Prudential Supervisor?*

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 14 novembre 2023

Susannah Pierce, Crystal Smith et Martin Castro

*LNG, Reconciliation and the Road to COP28*

Déjeuner table ronde à Toronto

Mercredi 15 novembre 2023

Commandité par : **Energy for a Secure Future**

L'honorable Danielle Smith, première ministre de l'Alberta

*Future Directions of Alberta: In Conversation with Premier Danielle Smith*

Déjeuner table ronde à Calgary

Mercredi 15 novembre 2023

Commandité par : **McCarthy Tetrault**

Olivia Chow, Aled ab Iorwerth et Tsur Somerville

*How to Get More Rental Housing Stock Built*

Déjeuner table ronde à Toronto

Lundi 20 novembre 2023

Bert Clark, Sacha Ghai et Blake Hutcherson

*Global Investment Trends for 2024*

Déjeuner table ronde à Toronto

Mardi 21 novembre 2023

Commandité par : **Torys S.E.N.C.R.L**

William White, ancien conseiller économique, chef du service monétaire et économique, Banque des règlements internationaux

Conférence annuelle Sylvia Ostry

Mercredi 22 novembre 2023

Simon Kennedy, sous-ministre, Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Déjeuner table ronde à Toronto

Jeudi 23 novembre 2023

Commandité par : **Université de Toronto**

Stephen Poloz, conseiller spécial, Osler, Hoskin & Harcourt LLP; ancien gouverneur de la Banque du Canada

Conférence annuelle David Laidler

Mercredi 29 novembre 2023

Commandité par : **Osler, Hoskin & Harcourt LLP**

Pierre Poilievre, chef de l'opposition officielle et du Parti conservateur du Canada

Premier déjeuner table ronde Hugh et Laura MacKinnon

Vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2023

Cinquième débat Regent avec Mitzie Hunter, Jason Kenney, Naheed Nenshi et John Tory

Débat Regent

Mercredi 6 décembre 2023

Commandité par : **Aaron Regent**



Dans le sens horaire, à partir d'en haut à gauche :

Victor G. Dodig; Mohit R. Sahni et Angela Ferrante; Tim Hodgson et Lalit Aggarwal; Jay Hamilton et Heather Chalmers

# COMMANDITAIRES EN 2023

## SOUPERS SUR LES POLITIQUES

*Aaron Regent*



**Brookfield**

## CONFÉRENCES SUR LES POLITIQUES



The Petman Foundation *PF*



## WEBINAIRES/DÉJEUNERS TABLES RONDES/CONFÉRENCES



*Sylvia Ostry*

*Hugh and Laura MacKinnon*



*David Laidler*



J.P.Morgan



*Tom Kierans*



*Wendy Dobson*

# LES MEMBRES DE L'INSTITUT EN 2023

## PARTICULIERS

Lalit Aggarwal  
Elyse Allan  
Keith Ambachtsheer  
Richard Anderson  
Andrée Appleton  
James Appleyard  
Dany Assaf  
James Baillie  
Bruce Barker  
George Bezaire  
Thomas Bogart  
Jonathan Bright  
Scott Burns  
Peter Buzzi  
Justin Caldwell  
Robert Caldwell  
Edmund Clark  
Bert Clark  
Marshall Cohen  
David Collyer  
Kevin Comeau  
John Crow  
David Denison  
Hélène Desmarais  
Edward Devlin  
David Dodge  
Laura Dottori-Attanasio  
Robert Dunlop  
Janet Ecker  
Gary Edwards  
David Don Ezra  
William Falk  
Angela Ferrante  
Paul Fletcher  
Gordon Forstner  
Briar Foster  
Charles Furey  
George Furey  
Robert Gold  
Peter Goring  
A.J. Goulding  
John Grant

Barry Gros  
Geoffrey Hale  
Graham Hallward  
Malcolm Hamilton  
Raza Hasan  
Claudia Hepburn  
Graeme Hepburn  
Lawrence Herman  
James Hinds  
Tim Hodgson  
Michael Horgan  
Bryan Horrigan  
Rebecca Horwood  
Richard Howson  
H. Douglas Hunter  
Richard Ivey  
Donald Johnson  
Jon Johnson  
Brian Johnston  
Christopher Jones  
Robert Kaplan  
Claire Kennedy  
Anna Kennedy  
Sheryl Kennedy  
Jan Kestle  
Thomas Kierans  
Michael Landry  
David LeGresley  
Brian Levitt  
Henry Lotin  
Cyrus Madon  
Guillaume Marion  
Paul Martin  
R.B. Matthews  
James McIlroy  
Esther McNeil  
Jack Mintz  
Bruce Mitchell  
Ronald Mock  
William Molson  
Gary Mooney  
Angelo Nikolakakis  
Joe Nunes  
Nick Pantaleo

Dani Peters  
Reginald Petersen  
Theresa Redburn  
Donald Reimer  
Robert Richards  
Christine Robson  
William B.P. Robson  
Helen Robson  
David Rogan  
Lawrence Rosen  
George Rossolatos  
Gale Rubenstein  
Mohit R. Sahni  
Walter Schroeder  
Daniel Schwanen  
Lawrence Schwartz  
Gerald Schwartz  
Helen Sinclair  
Paul G. Smith  
Geoff Smith  
Paul Stanley  
Michael Stein  
James K. Stewart  
Tracey Stock  
Daniel Sullivan  
Richard Tattersall  
John Tennant  
Simon Thang  
Keith Thompson  
Craig Thorburn  
Tom Trimble  
Annette Verschuren  
Warren Viegas  
Mark Walker  
Howard I. Wetston  
John Wilkinson  
Christine Williams  
Alfred Wirth  
David Wishart  
Susan Wolburgh Jenah

## ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE

Université Carleton  
HEC Montréal  
Humber College Institute of  
Technology & Advanced Learning  
Université McMaster  
Université Northeastern  
Université Queen's  
Université de Toronto  
Université Western

## ASSOCIATIONS, FONDACTIONS ET SOCIÉTÉS

3 Sixty Public Affairs Inc.  
Accenture  
Advocis  
AGF Management Limited  
Aird & Berlis LLP  
Alberta Blue Cross  
Alberta Central  
Alberta Investment Management  
Corporation  
Algoma Central Corporation  
Amazon Canada  
Amgen Canada Inc.  
Aspenleaf Energy Limited  
Association canadienne des  
administrateurs de régimes de  
retraite  
AstraZeneca Canada Inc.  
ATCO Ltd. & Canadian Utilities  
Limited  
Bayer Inc.  
BC Pension Corporation  
BD Canada  
BDG & associés  
Bennett Jones LLP  
BlackRock Asset Management  
Blake, Cassels & Graydon LLP  
BMO Groupe financier  
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.  
Borden Ladner Gervais LLP  
Boston Consulting Group Canada ULC  
Brookfield Asset Management Inc.  
Brown Mills Klinck Prezioso LLP  
Bruce Power

Goal Group of Companies  
Business Council of British Columbia  
Conseil canadien des affaires  
Banque de développement du  
Canada  
CAAT Pension Plan  
Caisse de dépôt et placement du  
Québec  
Calgary Real Estate Board  
Société d'assurance-dépôts du  
Canada  
Canada Guaranty  
Canada Infrastructure Bank  
Société canadienne d'hypothèques et  
de logement  
Office d'investissement du régime de  
pensions du Canada  
Canada-Belgium Committee  
Association canadienne des  
producteurs pétroliers  
Association des banquiers canadiens  
Société canadienne du sang  
Association canadienne des  
coopératives financières  
Association canadienne de l'électricité  
Association Canadienne de  
Financement et de Location  
Association Canadienne du Gaz  
Association canadienne du  
médicament générique  
Banque Canadienne Impériale de  
Commerce  
Institut canadien d'information sur la  
santé  
Organisme canadien de  
réglementation des investissements  
Association canadienne des  
compagnies d'assurance de  
personnes inc.  
Association nucléaire canadienne  
Association canadienne de  
l'immeuble  
Fondation Canadian Scholarship  
Trust  
Association canadienne d'études  
fiscales  
Association canadienne des  
télécommunications  
Société Canadian Tire, limitée  
Alliance canadienne du camionnage  
Canadians for Clean Prosperity  
Candor Investments Ltd.  
CANNEX Financial Exchanges Limited  
Capital Power Corporation

Cenovus Energy Inc.  
Association canadienne de l'industrie  
de la chimie  
Clairvest Group Inc.  
Collèges Ontario  
CPA Ontario  
CSA Group  
DBRS  
Deloitte  
Groupe Desjardins  
Fondation canadienne Donner  
Earncliffe Strategies  
EastLink  
Economap Inc.  
Edwards Lifesciences (Canada) Inc.  
Dupont Canada  
E-L Financial Corporation Limited  
Elevate Export Finance Corp.  
EllisDon Inc.  
Empire Communities  
Enbridge  
Association canadienne du logiciel de  
divertissement  
Banque Équitable  
Exportation et développement  
Canada  
Fasken  
Federated Co-operatives Limited  
Federation of Rental Housing  
Providers of Ontario  
Fidelity Investments  
Financial Resilience Institute  
First National Financial LP  
FleishmanHillard Highroad  
Food, Health & Consumer Products of  
Canada  
Ford du Canada Limitée  
Association des produits forestiers du  
Canada  
FortisBC  
Fuse Strategy  
GE Canada  
GE Santé  
Google Canada Inc.  
GT&Company  
GWN Capital Management Ltd.  
H&R Block Canada, Inc.  
Healthcare of Ontario Pension Plan  
Hoffmann-La Roche Limited  
Home Trust Company  
Honda Canada Inc.  
Hugessen Consulting  
Hydro One Networks Inc.  
Hydro Ottawa Holding Inc.

## Les membres de l'Institut en 2023 (suite)

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée  
Independent Electricity System Operator  
Innovative Medicines Canada  
Association des courtiers d'assurances du Canada  
Bureau d'assurance du Canada  
Intact Corporation financière  
Interac Corp.  
Intuit  
Investment Management Corporation of Ontario  
J.P. Morgan Securities Canada Inc.  
Fondation Jackman  
Johnson & Johnson Inc. Canada  
KingSett Capital Inc.  
KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.  
Letko, Brosseau and Associates Inc.  
Lifelabs  
Loyalist Public Affairs  
Maclab Development Group | Maclab Properties Group  
Magris Performance Materials Inc.  
Manuvie  
Market Surveillance Administrator  
Mastercard Canada  
Matco Investments Ltd.  
Mattamy Homes  
Maverix Private Equity  
Fondation Max Bell  
McCain Foods Limited  
McCarthy Tétrault LLP  
Les Restaurants McDonald's du Canada Limitée  
McKesson Canada  
McMaster Innovation Park  
McMillan LLP  
Medavie Health  
Medcan Health Management Inc.  
Merck Canada Inc.  
Meridian Credit Union Limited  
Metro Inc.  
Metrolinx  
MITACS  
Mohawk Medbuy Corporation  
Morgan Meighen & Associates  
Banque Nationale du Canada

National Payroll Institute  
NATIONAL Public Relations  
NAV CANADA  
Normandin Beaudry  
Norton Rose Fulbright Canada LLP  
NOVA Chemicals Corporation  
Novartis Pharmaceuticals Canada Inc.  
NuVista Energy Ltd.  
OMERS  
Ontario Long Term Care Association  
Ontario Power Generation Inc.  
Ontario Real Estate Association  
Ontario Retirement Communities Association  
Ontario Sewer and Watermain Construction Association  
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario  
OPTrust  
Osler, Hoskin & Harcourt LLP  
Parkland Corporation  
Pathways Alliance  
Patriot Forge Co.  
Payments Canada  
Persis Holdings Ltd  
Pfizer Canada Inc.  
Pharmascience Inc.  
Phaze 3 Associates  
Pomerleau Inc.  
Power Corporation of Canada  
PwC Canada  
Primerica Life Insurance Company of Canada  
Société d'indemnisation en matière d'assurances  
Randstad  
RBC  
Regina & Region Home Builders' Association  
Residential Construction Council of Ontario  
Revera Inc.  
Robert Half  
Rogers Communications Inc.  
Rothmans, Benson & Hedges Inc.  
Sagard Holdings  
Sagen

Saskatchewan REALTORS® Association  
Banque Scotia  
SE Health  
Stabilization Central Credit Union  
Stewart McKelvey  
Summerhill Capital Management  
Sun Life  
TC Energy Corporation  
Groupe Financier Banque TD  
Teck Resources Limited  
TELUS  
La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie  
The Conference for Advanced Life Underwriting  
The Explorers and Producers Association of Canada  
Institut des fonds d'investissement du Canada  
The Woodbridge Company Limited  
TikTok Canada  
TMX Group Inc.  
Torkin Manes LLP  
Toronto Leadership Centre  
Chambre de commerce de la région de Toronto  
TorQuest Partners Inc.  
Torys S.E.N.C.R.L.  
Toyota Canada Inc.  
TransAlta Corporation  
Trucking HR Canada  
Uber Canada, Inc  
University Pension Plan  
Vancouver Fraser Port Authority  
VersaBank  
Visa Canada  
Wealthsimple  
Wellington Advocacy  
Weston Forest  
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail



En haut : Le cinquième débat des Regent avec Jason Kenney, Mitzie Hunter, William B.P. Robson, John Tory et Naheed Nenshi

En bas : Dîner des directeurs avec Tiff Macklem, gouverneur de la Banque du Canada.



À partir d'en haut à gauche : Duncan Munn, William B.P. Robson, Chen Yang, Tiff Macklem, Peter Hall, Paul Hill et Gareth Seltzer

En bas à gauche : Huston Loke

En bas à droite : Mark Carney

# LE PERSONNEL DE L'INSTITUT

## FELLOWS EN 2023

### FELLOWS INVITÉS

Steve Ambler  
Dan Ciuriak  
Janet Davidson  
Don Drummond  
Kent Fellows  
Peter Hall  
Glen Hodgson  
Edward Iacobucci  
Thorsten Koeppel  
John Lester  
Kevin Milligan  
Miwako Nitani  
Mikal Skuterud  
Ari Van Assche

### FELLOWS PRINCIPAUX

Elyse Allan  
Richard Alvarez  
Richard Anderson  
John Armstrong  
Robert Bell  
Paul Bourque  
Ben Brunnen  
Alister Campbell  
Christy Clark  
John Crow  
John Curtis  
Kevin Dancey  
Leo de Bever  
Joanne De Laurentiis  
Edward Devlin  
Dwight Duncan  
Timothy Duncanson  
Janet Ecker  
Kenneth G. Engelhart  
William Falk  
Angela Ferrante

Claude Forget  
Malcolm Hamilton  
Lawrence Herman  
Philip Howell  
Jamey Hubbs  
Lawson Hunter  
Mitzie Hunter  
Paul Jenkins  
Maureen Jensen  
Jon Johnson  
Jason Kenney  
Jim Keohane  
Thomas Kierans  
John Knubley  
Timothy Lane  
Guillaume Lavoie  
Nicholas Le Pan  
Sheila Leggett  
Louis Lévesque  
Wendy Levinson  
Brian Lewis  
Pierre Lortie  
Jeffrey Lozon  
Bonnie Lysyk  
Janice MacKinnon  
John Manley  
David Marshall  
Jim McCarter  
Michael McNair  
Brian Mills  
Jack Mintz  
Ronald Mock  
Bernard Morency  
John Murray  
Hugh O'Reilly  
Stephen Orsini  
Nick Pantaleo  
John Pecman  
Gerard Protti  
Sandra Papatello  
Nobina Robinson  
Mark Romoff  
Henri-Paul Rousseau  
Ian Russell

Marcel Saulnier  
Shirlee Sharkey  
Mark Smith  
Grant Sprague  
John Stackhouse  
Jamison Steeve  
Debra Steger  
James (Jason) K. Stewart  
Frank Swedlove  
Gordon Thiessen  
Miville Tremblay  
Peter van Dijk  
Konrad von Finckenstein  
Edward Waitzer  
Peter Wallace  
Leonard Waverman  
Harvey Weingarten  
Howard I. Wetston  
William White  
Kenneth Whyte  
Donald Wright  
Mark Zelmer  
Barbara Zvan

### FELLOWS UNIVERSITAIRES

Charles Beach  
Åke Blomqvist  
Marcel Boyer  
John Chant  
Miles Corak  
Michael Devereux  
Donald Dewees  
Erwin Diewert  
Wendy Dobson  
Pierre Duguay  
Ross Finnie  
Pierre Fortin  
Adam Found  
John Helliwell  
Ian Irvine

David Johnson  
Cally Jordan  
David Laidler  
David Longworth  
Ryan Manucha  
Deirdre McCloskey  
Angelo Melino  
Michael Parkin  
Luba Petersen  
John Richards  
William Scarth  
Tammy Schirle  
Anindya Sen  
Pierre Siklos  
Arthur Sweetman  
Steven Tobin  
Michael Trebilcock  
Daniel Treffler  
Thomas Wilson  
Jennifer Zelmer

### FELLOWS INTER- NATIONAUX

Timothy Brennan  
Martin Eichenbaum  
Peter Howitt  
Beatriz Leycegui Gardoqui  
Mark Stabile  
Lawrence White

## PERSONNEL DE L'INSTITUT

**Mawakina Bafale**

Agent de recherche

**Ana Remedios Bondoc**

Coordonnatrice de bureau

**Laura Bouchard**

Directrice des communications

**Gillian Campbell**

Agente des communications

**Nikita Campbell**

Agente des médias numériques

**Nairy Cappiello**

Adjointe de direction au président et  
coordonnatrice des RH

**Gherardo Caracciolo**

Analyste de politique principal

**Nicholas Dahir**

Agent de recherche

**Charles DeLand**

Codirecteur de la recherche

**Aline Emirzian**

Gestionnaire, Services généraux

**James Fleming**

Vice-président, éditeur

**Rowena Jeffers**

Contrôleuse

**Holly Joys**

Coordonnatrice principale du  
développement et des relations avec  
les membres

**Angelica Kakridas**

Agente de programmes

**Tala Khaki**

Agente de programmes

**Hal Koblin**

Directeur de l'avancement de la  
recherche

**Jeremy Kronick**

Vice-président associé, directeur  
du Centre de politique financière et  
monétaire

**Alexandre Laurin**

Directeur de la recherche

**Christopher Lawson**

Agent principal de développement

**Colin MacKenzie**

Éditeur, Intelligence Memos

**Parisa Mahboubi**

Analyste de politique principale

**Adi Malev**

Planificatrice d'événements

**Lauren Malyk**

Agente principale des communications

**Yann Martin**

Agent principal de développement

**Duncan Munn**

Président

**Stéphane Paris**

Directeur du développement et des  
relations avec les membres

**Christa Perez**

Coordonnatrice de la recherche

**Joan Price**

Secrétaire générale et assistante  
de direction auprès du chef de la  
direction

**Zain Rashid**

Agent du développement – conseils  
sur les politiques

**William B.P. Robson**

Chef de la direction

**Daniel Schwanen**

Vice-président de la recherche

**Craig Seeley**

Agent de programmes

**Mitch Tentsos**

Planificateur principal d'événements

**Dharti Thakkar**

Coordonnatrice de bureau

**Tammy Trepanier**

Planificatrice principale d'événements

**Rosalie Wyonch**

Analyste de politique principale

**Tingting Zhang**

Analyste de politique subalterne

**Yang Zhao**

Graphiste principale

# ÉTATS FINANCIERS DE INSTITUT C.D. HOWE

## 31 DÉCEMBRE 2023

### RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de  
l'Institut C.D. Howe

#### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'Institut C.D. Howe (l'« Institut »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2023, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables (appelés collectivement les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Institut au 31 décembre 2023, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Institut conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Institut à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Institut ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Institut.

## Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Institut.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Institut à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Institut à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance, notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.*

Comptables professionnels agréés  
Experts-comptables autorisés  
Le 10 mai 2024

**INSTITUT C.D. HOWE**  
**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2023**

	Notes	2023 \$	2022 \$
<b>Actif</b>			
Actifs à court terme			
Trésorerie et équivalents de trésorerie		6 771 497	7 013 983
Placements à court terme	4	1 585 435	—
Débiteurs		587 516	257 423
Charges payées d'avance		131 051	91 377
		<b>9 075 499</b>	<b>7 362 783</b>
Placements à long terme	4	5 265 154	6 597 426
Immobilisations	5	169 224	208 187
		<b>14 509 877</b>	<b>14 168 396</b>
<b>Passif</b>			
Passifs à court terme			
Créditeurs et charges à payer	6	387 642	199 962
Produits reportés		3 930 874	4 057 821
		<b>4,318,516</b>	<b>4 257 783</b>
Passifs à long terme			
Apports en capital reportés		22 126	46 090
Loyers reportés		28 814	60 266
		<b>50 940</b>	<b>106 356</b>
		<b>4 369 456</b>	<b>4 364 139</b>
<b>Soldes de fonds</b>			
Fonds investi en immobilisations	7	135 653	162 097
Fonds de fonctionnement		4 739 614	4 573 032
Fonds de dotation	8	5 265 154	5 069 128
		<b>10 140 421</b>	<b>9 804 257</b>
		<b>14 509 877</b>	<b>14 168 396</b>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

Approuvé par le conseil d'administration,

\_\_\_\_\_  
 président du conseil

\_\_\_\_\_  
 président du comité d'audit, des finances et des risques

**INSTITUT C.D. HOWE**  
**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2023**

Notes	2023 \$	2022 \$
<b>Produits</b>		
Apports et contributions	5 775 768	5 702 511
Produits tirés d'événements	1 628 339	1,245,036
Produits financiers – gains réalisés	354 566	160 771
Produits tirés de contrats	1 313	3 496
Produits financiers – (pertes) gains latents sur les placements liés au fonds de fonctionnement	26 784	(92 105)
Vente de publications	3 565	3 811
	<b>7 790 335</b>	<b>7 023 520</b>
<b>Charges</b>		
Frais de recherche, d'administration et charges relatives aux projets	9 7 519 905	6 752 214
Amortissement	130 292	152 178
	<b>7 650 197</b>	<b>6 904 392</b>
<b>Excédent des produits sur les charges pour l'exercice</b>	<b>140 138</b>	<b>119 128</b>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

**INSTITUT C.D. HOWE**  
**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS**  
**EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2023**

Notes	Fonds investi en immobilisations \$	Fonds de fonctionnement \$	Fonds de dotation \$	2023 Total \$	2022 Total \$
<b>Soldes au début de l'exercice</b>	<b>162 097</b>	<b>4 573 032</b>	<b>5 069 128</b>	<b>9 804 257</b>	10 408 916
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges pour l'exercice	(117 773)	257 911	—	140 138	119 128
(Pertes) gains latents sur les placements au cours de l'exercice	8 —	—	176 141	176 141	(488 825)
Produits financiers	8 —	—	220 302	220 302	293 481
Transfert aux produits différés au cours de l'exercice	8 —	—	(200 417)	(200 417)	(528 443)
Achat d'immobilisations	91 329	(91 329)	—	—	—
<b>Soldes à la fin de l'exercice</b>	<b>135 653</b>	<b>4 739 614</b>	<b>5 265 154</b>	<b>10 140 421</b>	9 804 257

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

**INSTITUT C.D. HOWE**  
**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**  
**EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2023**

	Notes	2023 \$	2022 \$
<b>Activités d'exploitation</b>			
Excédent des produits sur les charges pour l'exercice		140 138	119 128
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement des immobilisations		130 292	152 178
Amortissement des apports en capital reportés		(23 964)	(23 964)
Pertes (gains) latents sur les placements liés au fonds de fonctionnement		(26 784)	92 105
Amortissement des loyers reportés		(31 452)	(31 452)
		<b>188 230</b>	307 995
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement Débiteurs		(330 093)	(51 017)
Charges payées d'avance		(39 674)	(12 267)
Créditeurs et charges à payer		187 680	47 367
Produits reportés		(126 947)	805 108
		<b>(120 804)</b>	1 097 186
<b>Activités d'investissement</b>			
Achat d'immobilisations		(91 329)	(48 035)
Achat de placements		(2 503 607)	(1 033 545)
Produit de la vente de placements		2 277 228	1 710 500
		<b>(317 708)</b>	628 920
<b>Activités de financement</b>			
Dotations, gains latents et produits financiers, moins les pertes latentes et les virements	8	196 026	(723 787)
(Diminution) augmentation de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice		(242 486)	1 002 319
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice		7 013 983	6 011 664
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice</b>		<b>6 771 497</b>	7 013 983
<b>La trésorerie et les équivalents de trésorerie se composent des éléments suivants :</b>			
Trésorerie		280 619	541 668
Équivalents de trésorerie		6 490 878	6 472 315
		<b>6 771 497</b>	7 013 983

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers.

# INSTITUT C.D. HOWE

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

### 31 DÉCEMBRE 2023

## 1. Description de l'organisme

L'Institut C.D. Howe (l'« Institut ») est un organisme sans but lucratif et indépendant créé à des fins d'éducation et de recherche. Il effectue des analyses indépendantes, commente les enjeux liés aux politiques publiques et convertit ses recherches spécialisées en mesures concrètes pouvant être prises par le gouvernement et le secteur privé. L'Institut est un organisme de bienfaisance enregistré et exonéré d'impôt en vertu du paragraphe 149 (1) (f) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Il a été constitué en société par actions en vertu de la Partie II de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* le 23 avril 1958 et prorogé en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif* le 6 juin 2014.

## 2. Résumé des principales méthodes comptables

Les états financiers de l'Institut ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, publiées par les Comptables professionnels agréés du Canada, au moyen de la méthode du report, et reflètent les principales méthodes comptables suivantes :

### *Apports*

Les apports sont comptabilisés lorsqu'ils sont reçus, à moins de restrictions résultant de directives précisées par le donateur, auquel cas les apports sont reportés jusqu'à ce que les charges admissibles soient engagées. Les apports de matières et de services utilisés dans le cours normal des activités de l'Institut sont comptabilisés à leur juste valeur lorsque les montants peuvent être estimés de façon raisonnable. Les dotations sont comptabilisées comme des augmentations directes des soldes de fonds. Les virements des fonds de dotation vers les produits reportés sont comptabilisés conformément aux ententes convenues avec les donateurs.

### *Instruments financiers*

Les actifs financiers et les passifs financiers sont initialement comptabilisés à la juste valeur lorsque l'Institut devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Par la suite, tous les instruments financiers, à l'exception des placements, sont évalués au coût amorti. L'Institut a décidé d'utiliser l'option de la juste valeur aux fins de l'évaluation des placements, et toute variation subséquente de la juste valeur est comptabilisée dans l'état des résultats.

Les actifs financiers comptabilisés au coût amorti sont évalués à chaque date de clôture afin de déterminer si une indication de dépréciation existe. Dans l'affirmative, l'actif est déprécié et la perte de valeur connexe est comptabilisée dans l'état des résultats.

### *Trésorerie et équivalents de trésorerie*

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse, les dépôts productifs d'intérêts qui sont remboursables à vue et les titres canadiens dont les dates d'échéance initiales sont de trois mois ou moins.

# INSTITUT C.D. HOWE

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

### 31 DÉCEMBRE 2023

#### 2. Résumé des principales méthodes comptables (suite)

##### *Placements*

Les placements sont comptabilisés d'après leur date de règlement, et tous les coûts de transaction sont passés en charges lorsqu'ils sont engagés.

##### *Immobilisations*

Les acquisitions d'immobilisations sont comptabilisées au coût au moment de l'acquisition. L'amortissement est calculé selon le mode linéaire selon un taux annuel de 33⅓ % pour le matériel électronique, le matériel informatique et les logiciels et un taux annuel de 10 % pour le mobilier, les agencements et le matériel. Le matériel de conférence est amorti selon le mode linéaire sur six ans. L'affichage et les améliorations locatives sont amortis selon le mode linéaire sur la durée du contrat de location.

##### *Publications*

Les publications ne sont pas comptabilisées à titre de stocks. Les coûts sont comptabilisés pour les publications dont la rédaction est en cours. Tous les coûts liés aux publications qui, à la fin de l'exercice, en sont à l'étape de la production sont passés en charges.

##### *Apports en capital reportés*

Les apports en capital reportés représentent les fonds reçus aux fins des améliorations locatives des bureaux et sont amortis selon le mode linéaire sur la durée du contrat de location.

##### *Loyers reportés*

Les loyers reportés, composés des commissions de location, des loyers gratuits et des loyers réduits, sont amortis selon le mode linéaire sur la durée du contrat de location.

##### *Utilisation d'estimations*

La préparation des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés. Les résultats réels peuvent différer des estimations utilisées dans le cadre de la préparation des états financiers. Des estimations sont utilisées pour comptabiliser certains éléments, y compris, mais sans s'y limiter, les charges à payer, les produits reportés et la durée de vie utile des immobilisations.

##### *Description des fonds*

###### *Fonds de fonctionnement*

Les montants reçus, utilisés ou détenus par l'Institut à des fins de recherche et d'éducation sont comptabilisés dans le fonds de fonctionnement.

###### *Fonds de dotation*

Les fonds de dotation représentent les montants reçus donnés à titre de dotation par un tiers ainsi que tous les produits financiers désignés comme n'ayant pas été dépensés.

###### *Fonds investi en immobilisations*

Dans le fonds investi en immobilisations est comptabilisé le coût des immobilisations engagé par l'Institut, moins l'amortissement cumulé et les apports en capital reportés non amortis.

**INSTITUT C.D. HOWE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES**  
**31 DÉCEMBRE 2023**

### 3. Engagements

L'Institut a conclu un bail visant des locaux situés au 67 Yonge Street, à Toronto, en Ontario. En 2023, le bail a été prolongé de six mois et expire le 31 mai 2025. Les engagements minimaux futurs (excluant les frais d'exploitation) en vertu de ce bail se détaillent comme suit :

	\$
2024	106 605
2025	44 419
	<b>151 024</b>

### 4. Placements

Les placements sont comptabilisés dans les fonds suivants :

	Fonds de dotation \$	Fonds de fonctionnement \$	2023 Total \$	2022 Total \$
À court terme	—	1 585 435	1 585 435	—
À long terme	5 265 154	—	5 265 154	6 597 426
	<b>5 265 154</b>	<b>1 585 435</b>	<b>6 850 589</b>	6 597 426
Placements composés des éléments suivants :				
Titres à revenu fixe			3 426 979	2 142 671
Titres de capitaux propres canadiens			792 878	1 032 111
Titres de capitaux propres internationaux			2 630 732	3 422 644
			<b>6 850 589</b>	6 597 426

Le coût amorti des placements s'élevait à 6 325 265 \$ (6 357 007 \$ au 31 décembre 2022).

INSTITUT C.D. HOWE  
NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 DÉCEMBRE 2023

5. Immobilisations

	Coût	Amortissement cumulé	2023 Valeur comptable nette	2022 Valeur comptable nette
	\$	\$	\$	\$
Mobilier, agencements et matériel	452 039	431 332	20 707	29 701
Matériel informatique et logiciels	1 216 926	1 190 371	26 555	60 154
Matériel électronique	84 490	83 085	1 405	6 074
Matériel de conférence	142 606	74 890	67 716	1 689
Affichage	15 674	13 923	1 751	3 652
Améliorations locatives	759 195	708 105	51 090	106 917
	<b>2 670 930</b>	<b>2 501 706</b>	<b>169 224</b>	<b>208 187</b>

6. Crédoiteurs et charges à payer

Les crédoiteurs et charges à payer comprennent un montant de 1 301 \$ (2 659 \$ en 2022) à l'égard de sommes à remettre à l'État.

7. Fonds investi en immobilisations

Le solde du fonds investi en immobilisations est composé des éléments suivants :

	2023 \$	2022 \$
Immobilisations (note 5)	169 224	208 187
Apports en capital reportés	(22 126)	(46 090)
	<b>147 098</b>	<b>162 097</b>

**INSTITUT C.D. HOWE**  
**NOTES COMPLÉMENTAIRES**  
**31 DÉCEMBRE 2023**

**8. Fonds de dotation**

	<b>Roger Phillips</b>	<b>Jack Mintz</b>	<b>Études spéciales</b>	<b>Sylvia Ostry</b>	<b>Politique monétaire</b>	<b>2023 Total</b>	2022 Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Solde au début de l'exercice	<b>687 733</b>	<b>256 757</b>	<b>1 944 980</b>	<b>735 929</b>	<b>1 443 729</b>	<b>5 069 128</b>	5 792 915
(Pertes) gains latents	<b>17 003</b>	<b>8 833</b>	<b>69 505</b>	<b>27 305</b>	<b>53 495</b>	<b>176 141</b>	(488 825)
Produits financiers	<b>33 973</b>	<b>11 298</b>	<b>83 620</b>	<b>31 282</b>	<b>60 129</b>	<b>220 302</b>	293 481
	<b>50 976</b>	<b>20 131</b>	<b>153 125</b>	<b>58 587</b>	<b>113 624</b>	<b>396 443</b>	(195 344)
Virement aux produits reportés	<b>(97 405)</b>	<b>(9 963)</b>	<b>(48 348)</b>	<b>(7 538)</b>	<b>(37 163)</b>	<b>(200 417)</b>	(528 443)
Solde à la fin de l'exercice	<b>641 304</b>	<b>266 925</b>	<b>2 049 757</b>	<b>786 978</b>	<b>1 520 190</b>	<b>5 265 154</b>	5 069 128

Le fonds de dotation Roger Phillips a été constitué dans le but de favoriser les échanges en matière de politique sociale. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés peuvent être utilisés aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation Jack Mintz a été constitué afin de financer la visite annuelle d'un expert éminent et la tenue d'un séminaire sur l'économie par ce dernier. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés peuvent être utilisés aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation lié aux études spéciales a été constitué afin de soutenir des projets spéciaux qui, autrement, seraient difficiles à financer au moyen des cotisations annuelles des membres. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés sont maintenus dans le fonds aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation Sylvia Ostry a été constitué dans le but d'organiser une conférence annuelle au nom de Sylvia Ostry sur un thème lié à la politique économique internationale, à laquelle participera un conférencier de marque. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés peuvent être utilisés aux fins de la dotation.

Le fonds de dotation lié à la politique monétaire a été constitué en 2009 afin de soutenir la recherche, la production de publications et des événements permettant de mieux comprendre la politique monétaire canadienne et de fournir des conseils à cet égard. Le capital doit être investi, et les produits financiers gagnés sont maintenus dans le fonds aux fins de la dotation.

Au cours de l'exercice, conformément aux souhaits des donateurs, un montant cumulatif de 200 417 \$ au titre des produits financiers réalisés (528 443 \$ en 2022) a été transféré aux produits reportés aux fins du financement d'activités futures qui auront lieu au cours des exercices 2024 à 2027.

Les fonds de dotation ont été investis dans des placements à long terme (note 4).

# INSTITUT C.D. HOWE

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

### 31 DÉCEMBRE 2023

#### 9. Régime de retraite

L'Institut est le promoteur d'un régime enregistré d'épargne-retraite collectif, d'un compte d'épargne libre d'impôt collectif et d'un régime de retraite à prestations définies à l'intention de ses employés. La responsabilité de l'Institut se limite à verser des cotisations de contrepartie pour l'exercice, et celles-ci se sont élevées à 154 979 \$ (141 162 \$ en 2022).

L'Institut est le promoteur d'un régime de retraite agréés à cotisations définies, et les cotisations pour l'exercice se sont élevées à 56 503 \$ (47 617 \$ en 2022).

#### 10. Garanties

Dans le cours normal des activités, l'Institut conclut des ententes qui répondent à la définition de garantie. Les principales garanties de l'Institut sont les suivantes :

- a) Dans le cadre d'un contrat de location, l'Institut a pris des engagements d'indemnisation visant l'utilisation d'installations d'exploitation. Selon les modalités de ce contrat, l'Institut a accepté d'indemniser les contreparties pour divers éléments, notamment, sans toutefois s'y limiter, toutes les obligations, pertes et poursuites et tous les dommages-intérêts survenant pendant ou après la durée du contrat. Le montant maximal éventuellement payable ne peut être raisonnablement estimé.
- b) Une indemnisation a été accordée à tous les administrateurs et dirigeants de l'Institut pour divers éléments, notamment, sans toutefois s'y limiter, tous les coûts de règlement de poursuites ou d'actions en justice occasionnées par leur association avec l'Institut, sous réserve de certaines restrictions. L'Institut a souscrit une assurance de responsabilité civile pour les administrateurs et les dirigeants afin de réduire le coût de toute poursuite ou action en justice éventuelle future. La durée de l'indemnisation n'est pas définie de façon explicite, mais se limite à la période au cours de laquelle la partie indemnisée a agi à titre de fiduciaire, d'administrateur ou de dirigeant de l'Institut. Le montant maximal éventuellement payable ne peut être raisonnablement estimé.
- c) Dans le cours normal des activités, l'Institut a conclu des ententes qui prévoient l'indemnisation de tiers, notamment des ententes de confidentialité, des lettres de mission qui l'engagent envers des conseillers et des consultants, des contrats d'impartition, des contrats de location, des contrats liés aux technologies de l'information et des contrats de service. Aux termes de ces ententes d'indemnisation, l'Institut peut être tenu d'indemniser des contreparties pour les pertes subies par celles-ci par suite de manquements à l'égard de déclarations, de violations de la réglementation, de demandes d'indemnisation liées à des litiges ou de sanctions légales imposées aux contreparties par suite de la transaction. Les modalités d'application de ces indemnisations ne sont pas définies de façon explicite, et le montant maximal de tout remboursement éventuel ne peut être raisonnablement estimé.

La nature de ces ententes d'indemnisation empêche l'Institut d'estimer de façon raisonnable l'exposition maximale en raison des difficultés liées à l'évaluation du montant du passif qui découle de l'imprévisibilité des événements futurs et de la couverture illimitée offerte aux contreparties. Par le passé, l'Institut n'a pas effectué de paiements considérables en vertu de ces ententes d'indemnisation ou d'ententes similaires; par conséquent, aucun montant n'a été comptabilisé dans les états financiers relativement à ces ententes.

## 11. Gestion du risque

L'Institut se conforme à un énoncé des politiques de placement, qui comprend les objectifs de placement, les attentes en matière de rendement et les directives en matière de gestion de ses placements.

### *Risque de marché*

Le risque de marché s'entend du risque que la valeur d'un placement fluctue en raison des variations des prix du marché, que celles-ci résultent de facteurs propres au placement en question ou de facteurs touchant tous les titres négociés sur le marché. Dans le but d'atténuer ce risque, l'Institut investit dans un portefeuille de placements diversifiés conformément à son énoncé des politiques de placement.

### *Risque de taux d'intérêt*

L'Institut est exposé au risque de taux d'intérêt découlant de ses placements. Les variations du taux d'intérêt préférentiel peuvent avoir une incidence positive ou négative sur les produits d'intérêts de l'Institut. Une telle exposition augmentera en conséquence si l'Institut maintient un niveau d'investissement plus élevé dans l'avenir.

### *Risque de crédit*

Le risque de crédit s'entend du risque qu'une partie à un instrument financier ne s'acquitte pas d'une obligation et cause à l'autre partie une perte financière. Les politiques en matière de placement de l'Institut fournissent une définition des placements autorisés et prévoient des directives et des restrictions en ce qui a trait aux placements acceptables, ce qui réduit le risque de crédit.

### *Risque de change*

Le risque de change s'entend du risque que la juste valeur des flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctue par suite des variations des taux de change. L'Institut investit dans des titres non canadiens et, par conséquent, il est directement exposé au risque de change, étant donné que la valeur des titres libellés en devises fluctuera en raison des variations des taux de change.

## DEVENEZ MEMBRE

Votre adhésion constitue un investissement philanthropique dans des travaux de recherche visant à faire progresser les systèmes, les structures et les politiques qui soutiennent nos entreprises et à améliorer le bien-être économique et social de tous les Canadiens. L'appui que vous fournissez à cet effort est d'une grande importance pour l'Institut.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'adhésion à l'Institut, veuillez prendre contact avec : Stéphane Paris au 416-937-0718, ou à [SParis@cdhowe.org](mailto:SParis@cdhowe.org)

## APPUYEZ L'INSTITUT

Votre soutien personnel est essentiel pour permettre à l'Institut d'accroître son influence sur les politiques. L'Institut C.D. Howe, un organisme de bienfaisance, vous demande de prendre quelques instants pour faire un don personnel dès aujourd'hui. Pour faire votre don, vous pouvez nous téléphoner au 416 865-1904 ou envoyer un courriel à [cdhowe@cdhowe.org](mailto:cdhowe@cdhowe.org).

## PRENEZ CONTACT AVEC NOUS

Vous pouvez prendre contact avec nous par téléphone au 416 865-1904 ou sur notre site Web : [cdhowe.org](http://cdhowe.org).

Institut C.D. Howe

67, rue Yonge, bureau 300, Toronto (Ontario) M5E 1J8

Credits: Gillian Campbell,  
agente des communications,  
Lauren Malyk, agente principale  
de communication et  
Laura Bouchard, Directrice,  
communications; Conception de  
Yang Zhao, graphiste principale



[www.cdhowe.org](http://www.cdhowe.org)

Institut C.D. Howe, 67, rue Yonge, bureau 300, Toronto (Ontario) M5E 1J8